

 **STOVE**italy

la stufa
**INTEL
LIGEN
TE**



the SMART stove
le poêle INTELLIGENT
Der INTELLIGENTE Ofen





www.stoveitaly.com

STOVEItaly

p.6

p.18

p.20

p.22

p.42

p.56

p.58

p.68

perché una stufa STOVEItaly?

why a STOVEItaly stove? - Pourquoi opter pour un poêle STOVEItaly ? - Was spricht für einen Ofen von STOVEItaly?

KIT 2AIR canalizzazione

hot air duct system - Canalisation - Bausatz 2AIR Kanalisierung

KIT ETANCHE casa clima

low-energy home - maison à basse énergie - Bausatz ETANQUE Niedrigenergiehaus

stufe

stoves - poêles - Öfen

inserti caminetto

fireplace inserts - Inserts de cheminée - Pelleteinbauöfen für Kamine

optionals

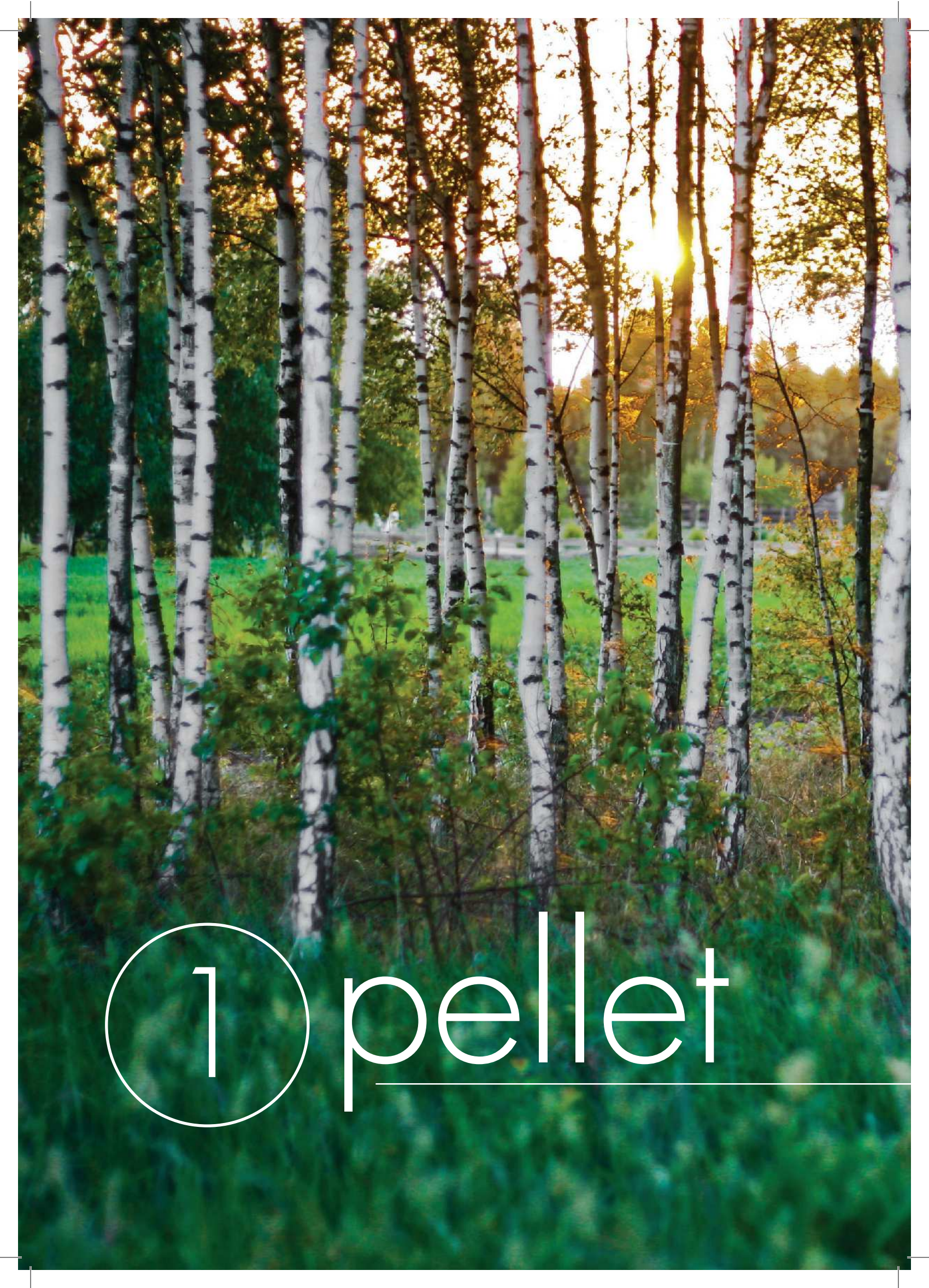
options - Options - Sonderausstattungen

tecnologia

technology - technologie - Technologie

schede prodotto

product sheets - fiches produits - Produktdatenblätter



1 pellet



STOVEItaly

IL FUOCO CHE RISPETTA LA NATURA

the fire THAT RESPECTS NATURE
le feu QUI RESPECTE LA NATURE

SOLID RELIABLE SAFE



I_Affidabilità e sicurezza.

A chi non è mai capitato di avere in casa interruzioni della corrente elettrica? E la canna fumaria sporca? Il vento così forte che non permette al fumo di uscire dal camino? STOVEItaly, grazie ai metodi di progettazione e all'uso delle migliori tecnologie nel settore della combustione, offre tutta la sua intelligenza artificiale e l'affidabilità nella gestione del tuo riscaldamento ecologico a pellet.

Affidabilità dei materiali

Le stufe Stoveitaly sono costruite su una struttura solida in acciaio speciale per alte temperature, con spessori che vanno da 3 a 5 mm. La camera di combustione è rivestita di materiale refrattario pressato ad alta densità che preserva la stufa dalla corrosione oltre che ad aumentare il rendimento e contribuire ad abbattere le emissioni.

Affidabilità d'installazione

Grazie all'elettronica dotata dei sistemi DARWIN SYSTEM e Multi Pellet Compatibility, le stufe STOVEItaly possono essere installate in qualsiasi luogo e posizione senza alcun problema di funzionamento né di tiraggio del tubo di scarico dei fumi e della canna fumaria, sempre nel rispetto delle norme sulla sicurezza domestica.

Attenzione all'ambiente

con la significativa riduzione delle emissioni nocive certificate.

Affidabilità Affidabilità nella programmazione, nella facilità della carica del pellet e nella facilità della pulizia.

Affidabilità in potenza di riscaldamento con qualsiasi tipo di pellet.

EN_Reliability and safety.

Who has never experienced an electrical black-out at home? Or had a dirty chimney? Is the wind so strong that smoke can't exit the chimney? STOVEItaly, thanks to engineering solutions and the use of the latest combustion technologies, offers all its artificial intelligence and reliability in managing an ecological pellet heating system.

Reliability of the materials

STOVEItaly stoves are constructed on a solid structure in steel specially designed to withstand high temperatures and in thicknesses that vary from 3 to 5 mm.

The combustion chamber is coated in high-density refractory material that protects the stove from corrosion, increases its yield, and contributes to reducing emissions.

Reliable installation

Thanks to the advanced DARWIN SYSTEM and Multi Pellet Compatibility electronics, STOVEItaly stoves can be installed in any place and any position with no problems related to the draught of the exhaust tube or chimney, always in conformity with home safety standards.

Safe for the environment

Thanks to a significant certified reduction of toxic emissions.

Reliability Reliability in programming, easy loading the pellets, and easy cleaning.

Reliability in heating power with any type of pellet.

F_Fiabilité et sécurité.

Qui n'a jamais eu de pannes de courant à la maison? Et le conduit de cheminée encrassé? Un vent qui, de par sa force, empêche la fumée de sortir de la cheminée? STOVEItaly, grâce à ses méthodes de conception et à l'utilisation des meilleures technologies disponibles dans le domaine de la combustion, met à disposition toute son intelligence artificielle et fiabilité pour la gestion de votre chauffage écologique à granulés.

Fiabilité des matériaux

Les poêles Stoveitaly sont fabriqués sur une structure solide en acier spécial pour hautes températures, avec des épaisseurs comprises entre 3 et 5 mm. La chambre de combustion est recouverte d'un matériau réfractaire pressé à haute densité qui protège le poêle contre la corrosion tout en améliorant l'efficacité et en contribuant à la réduction des émissions.

Fiabilité d'installation

Grâce à l'électronique équipée des systèmes DARWIN et Multi Pellet Compatibility, les poêles STOVEItaly peuvent être installés dans n'importe quel lieu et position sans aucun problème de fonctionnement ni de tirage du tuyau d'évacuation des fumées et du carneau, dans le respect des normes de sécurité domestique.

Sécurité pour l'environnement avec une réduction significative des valeurs des émissions nocives certifiées.

Fiabilité en termes de programmation, de facilité de chargement des granulés et de facilité de nettoyage.

Fiabilité en termes de puissance de chauffage avec n'importe quel type de granulés.

D_Zuverlässigkeit und Sicherheit.

Wem ist es noch nicht passiert, dass zuhause der Strom ausgefallen ist? Und der Rauchkanal verschmutzt? Der Wind so stark, dass der Rauch nicht über den Kamin abgeführt werden kann? STOVEItaly wurde mit den effizientesten Methoden konstruiert und unter Einsatz der besten Verbrennungstechnologien gebaut. Seine geballte künstliche Intelligenz und Zuverlässigkeit stellt er in den Dienst Ihrer umweltfreundlichen Pelletheizung.

Zuverlässigkeit der Materialien

Die Öfen Stoveitaly werden auf einer soliden Konstruktion aus gegen hohe Temperaturen beständigem Sonderstahl gebaut, dessen Dicke von 3 bis 5 mm reicht. Der Brennraum ist mit feuerfestem, hochdicht gepresstem Material ausgekleidet, das den Ofen vor Korrosionserscheinungen bewahrt, die Energieausbeute erhöht und dadurch zur Verringerung der Emissionen beiträgt.

Zuverlässigkeit der Installation

Dank der Elektronik, zu der die Systeme DARWIN SYSTEM und Multi Pellet Compatibility gehören, können die Öfen STOVEItaly unter Erfüllung der für die häusliche Sicherheit geltenden Normen in jedem Raum und an jeder Stelle des Raums installiert werden, ohne dass Probleme mit dem Betrieb oder dem Durchzug des Rauchabzugsrohrs oder des Rauchkanals auftreten.

Sicherheit für die Umwelt

Sie wird erreicht durch eine erhebliche Senkung des zertifizierten Schadstoffausstoßes.

Zuverlässigkeit bei der Programmierung, beim leichten Einfüllen der Pellets, bei der einfachen Säuberung.

Zuverlässigkeit bei der Heizleistung mit jeder Art von Pellets.



3 WONDER

check-up completo e continuo
Complete and continuous check-up
bilan complet et continu



tiraggio controllato e senza problemi
Controlled trouble-free draught
tirage contrôlé et sans problèmes



acciaio speciale da 3 a 5 mm di spessore
Special 3-5mm thick steel
acier spécial de 3 à 5 mm d'épaisseur



emissioni minime certificate da CMC
minimum emissions certified by CMC
émissions minimales certifiées par CMC



chiusura di sicurezza
Safety closure
verrouillage de sécurité



LA SUTFA SOLIDA, AFFIDABILE, SICURA
THE SOLID, RELIABLE AND SAFE STOVE
LE POÊLE SOLIDE, FIABLE, SÛR





si spegne e riaccende da sola

Turns off and on again automatically
il s'éteint et se rallume tout seul



riaccensione automatica e sicura

Automatic and safe relighting
rallumage automatique et en toute sécurité



STOVEItaly

naturale

natural
naturel



basse emissioni

low emissions
faibles émissions



automatico

automatic
automatique



grande autonomia

considerable autonomy
grande autonomie



bassi consumi

low consumption
faible consommation



silenzioso

silent
silencieux



COMFORTABLE AND ECOLOGIC

4

**ECOLOGICO, SOSTENIBILE, ECONOMICO,
PER UN BENESSERE NATURALE**

ECOLOGICAL, SUSTAINABLE, ECONOMIC, FOR NATURAL WELL-BEING
ECOLOGIQUE, DURABLE, ECONOMIQUE, POUR UN BIEN-ETRE NATUREL

EASY 5

CON IL SISTEMA INTELLIGENTE DARWIN SYSTEM LA STUFA PENSA A TUTTO DA SOLA

WITH THE DARWIN SMART SYSTEM THE STOVE DOES IT ALL BY ITSELF

AVEC LE SYSTEME INTELLIGENT DARWING SYSTEM LE POELE PENSE A TOUT, TOUT SEUL



DARWIN SYSTEM

DI SERIE SU TUTTA LA GAMMA - STANDARD EQUIPMENT - MONTÉ D'ORIGINE SUR TOUTE LA GAMME



 **STOVE**Italy

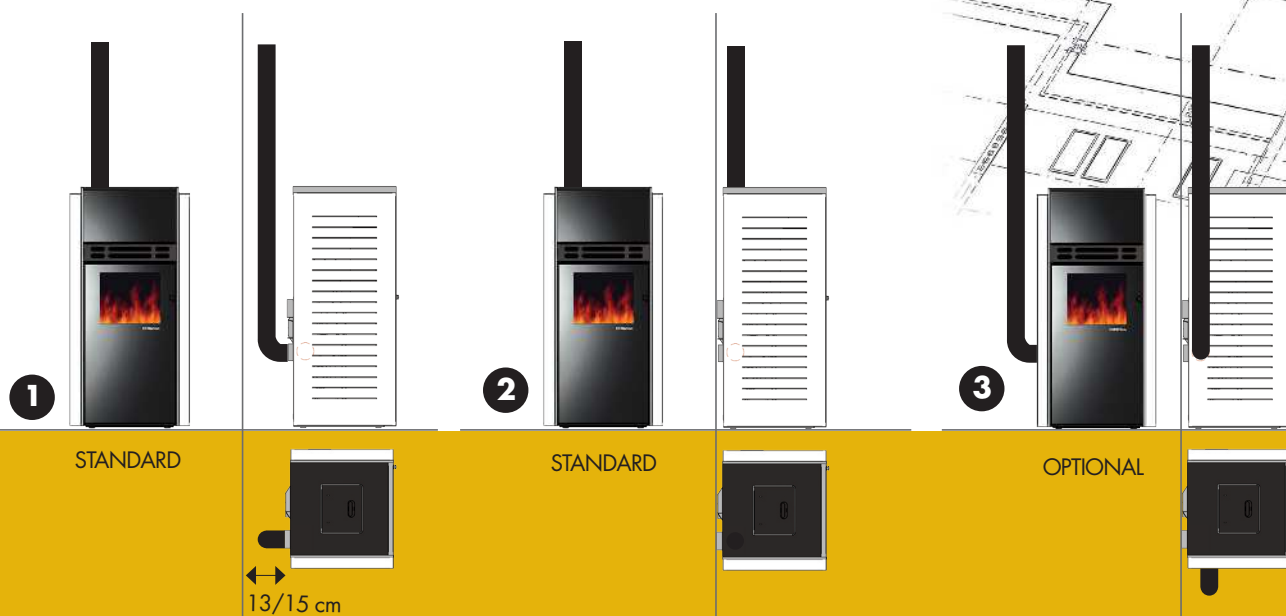
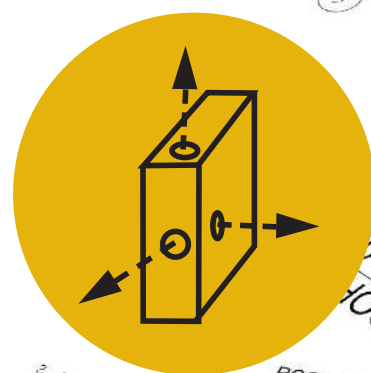
6 SAVES SPACE

**L'USCITA FUMI PUÒ ESSERE
POSIZIONATA NEL RETRO,
DI LATO O NELLA PARTE
SUPERIORE DELLA STUFA.**

THE EXHAUST PIPE CAN BE INSTALLED
IN THE BACK, FRONT OR TOPSIDE
OF THE STOVE

LA SORTIE DES FUMÉES PEUT SE
TROUVER À L'ARRIÈRE, SUR LE CÔTÉ
OU ENCORE SUR LE DESSUS DU POÊLE

OMNI SIDE





SHARD p. 24



ÉLÉGANCE p. 32



COMPACT p. 34



DUETTO p. 38



ARATA p. 40

 **STOVE**Italy

fino a/up to
10mt

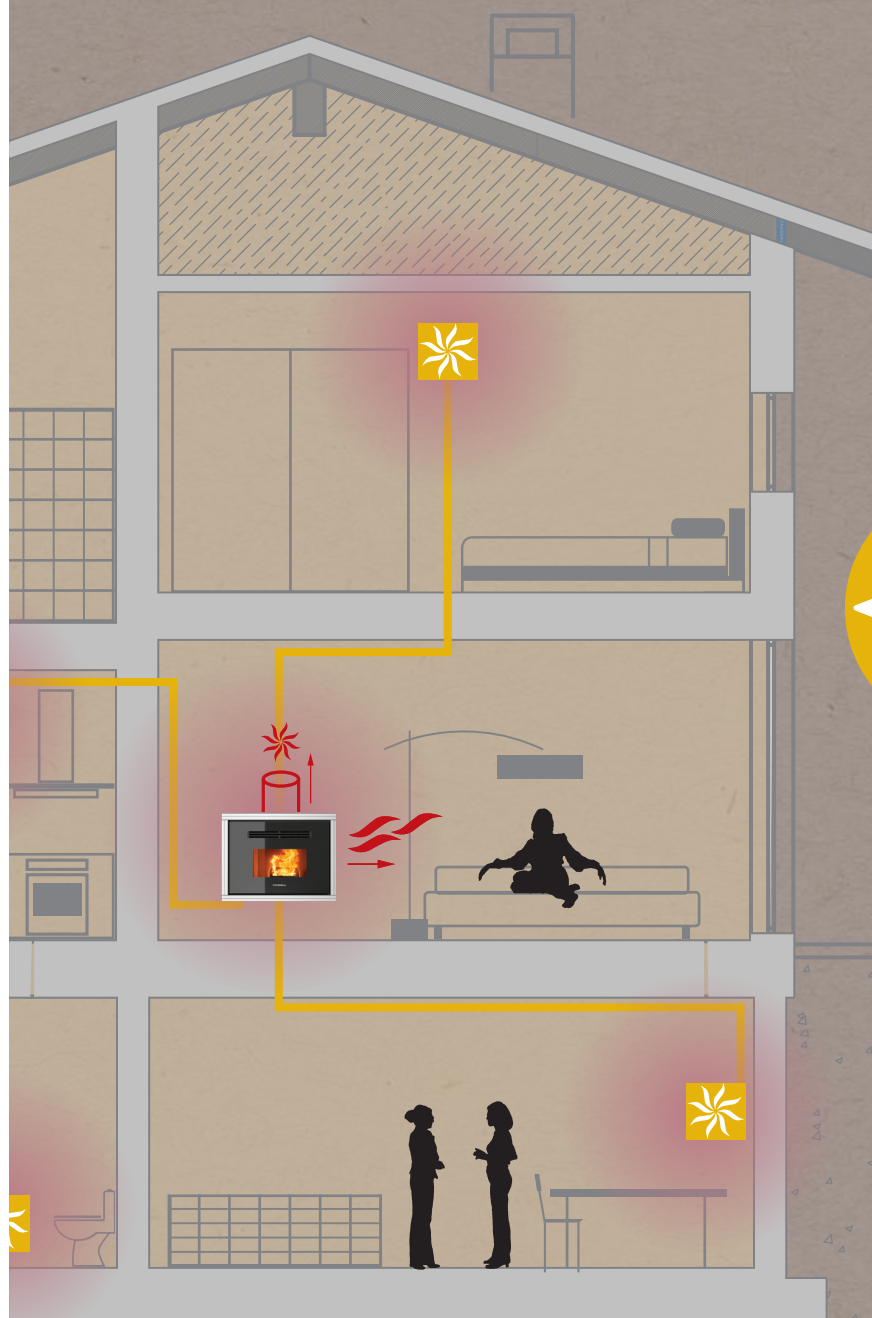
90°C



IT _Con il **KIT di CANALIZZAZIONE 2AIR** si potrà riscaldare contemporaneamente anche un secondo locale dell'abitazione utilizzando un condotto di aerazione della lunghezza massima di 10 mt e con un flusso d'aria calda di 90°C. La ventilazione potrà essere regolata remotamente per mezzo di un semplice e discreto controller. (Il condotto di aerazione deve essere ben coibentato e usare materiali di alta qualità.)

AIR DUCT

7



KIT 2AIR

canalizzazione
hot air duct system
canalisation
Kanalisierung

EN With the **2AIR KIT**, a second room of the house can be heated at the same time, thanks to a 10-metre aeration duct and 90°C air flow. The ventilation can be regulated remotely, thanks to a simple and discreet controller. (The air duct must be well-insulated and constructed with high-quality materials.)

F Le **KIT de CANALISATION 2AIR** permet de chauffer simultanément une deuxième pièce de la maison au moyen d'un conduit de ventilation d'une longueur maximale de 10 m et avec un flux d'air chaud de 90°C. La ventilation peut être réglée à distance au moyen d'un dispositif de commande simple et discret. (Le conduit d'aération doit être bien isolé et réalisé avec des matériaux de haute qualité.)

D Mit dem **BAUSATZ zur KANALISIERUNG 2AIR** lässt sich gleichzeitig auch ein zweiter Raum der Wohnung mitheizen. Erforderlich ist ein maximal 10 Meter langer Belüftungskanal mit 90°-Führung des Warmluftstroms. Die Belüftung kann von fern mit einer einfachen und unauffälligen Steuerung geregelt werden. (die Luftführung muss gut gedämmt und mit hochwertigen Materialien ausgeführt sein)

LOW-ENERGY HOME

8

risparmio energetico

energy saving
économies d'énergie



riduzione delle emissioni nocive

reduction of toxic emissions
réductions des émissions nocives



adatta alle case passive

suitable for passive homes
convient aux maisons passives



ideale per riscaldare tutta la casa

ideal for heating the whole house
idéal pour chauffer toute la maison



maggior potere riscaldante

greater heating power
plus de puissance de chauffage



tenuta superiore ai 50 Pascal

Airtight (over 50 Pascal)
étanchéité à l'air (50 Pascals)



IL KIT ETANCHE PER LA CASA PASSIVA

THE ETANCHE KIT FOR THE PASSIVE HOME
LE KIT ETANCHE POUR LA MAISON PASSIVE





 **STOVEitaly**

ACCIAIO

STEEL / ACIER / STAHL

NEW



DUETTO



TONDO PLUS



TONDO



SHARD



MAGIS



LUNA

INSERTI

FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN



PIANO GLASS



PIANO



GAIO

NEW

NEW



ÉLÉGANCE



COMPACT

NEW

MARMO

MARBLE/MARBRE/MARMOR



ARATA



FOCUS



GRECO



ALARE





STOVEItaly

IT Acciaio, vetro in un design moderno con tutti i comfort. Un serbatoio da 28 kg di pellet e tre posizioni per l'uscita del tubo di scarico. È predisposta per il kit canalizzazione 2AIR e il kit ETHANCHE per la casa clima.

OMNI SIDE: l'uscita fumi può essere posizionata nel retro, di lato o nella parte superiore della stufa.

EN Steel and glass in a modern design with all possible comforts. A 28 kg pellet hopper and three possible positions for the exhaust tube. It is ready for the 2AIR hot air duct system and the ETHANCHE kit for the low-energy home. OMNI SIDE the exhaust pipe can be installed in the back, front or topside of the stove.

F Acier, verre et toutes les commodités réunis dans un design moderne. Un réservoir contenant 28 kg de granulés et trois positions pour la sortie du tuyau d'évacuation. Il est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR et du Kit ETHANCHE pour une maison à basse énergie. OMNI SIDE: la sortie des fumées peut se trouver à l'arrière, sur le côté ou encore sur le dessus du poêle.

D Stahl und Glas in einem modernen Design vereint, das jeden Komfort bietet. Ein 28 kg Pellets fassender Behälter und drei Wahlmöglichkeiten für die Stelle, an der das Abzugsrohr austritt. Nachrüstbar mit den Bausätzen 2AIR für die Kanalisierung der Warmluft und ETHANCHE für Niedrigenergiehäuser. OMNI SIDE: der Rauchabzug kann auf der Rückseite, an der Seite oder im oberen Teil des Ofens positioniert werden.)



SHARD

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

28 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT

MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



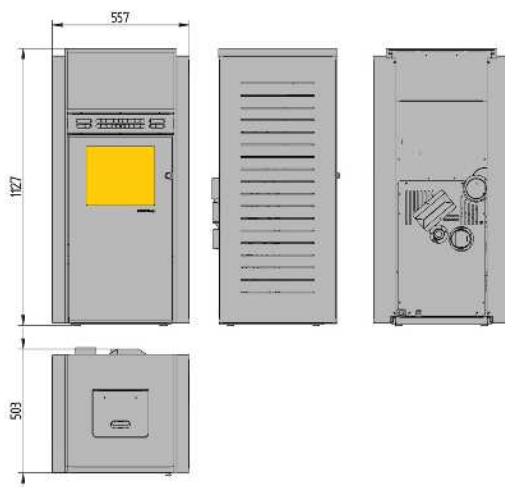
KIT 2 AIR



KIT ETANCHE



OMNI SIDE



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

TONDO PLUS

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9 KW 

250m³ 

m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

34 kg 

CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



KIT 2 AIR



KIT ETANCHE



BLACK



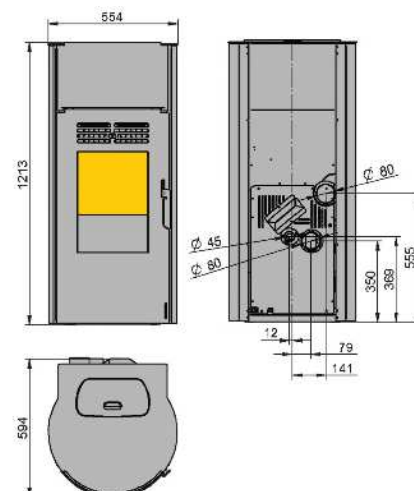
WHITE



GREY



BORDEAUX





DESIGN LAURA MORETTO

STOVEItaly

IT_ Modellata sulla rotondità dell'ampio vetro ceramico può essere collocata sia a parete che ad angolo. Il serbatoio da 34 kg di pellets consente un'ampia autonomia. È predisposta per il Kit canalizzazione 2AIR e Kit ETANCHE per la casa clima.

EN_ Modelled around the ample curved glass-ceramic, this model can be installed against a wall or in a corner. The 34-kg pellet hopper allows for long-lasting autonomy. It is ready for the 2AIR hot air duct system and the ETANCHE kit for the low-energy home.

F_ Façonné sur la rondeur de la grande vitre céramique, ce poêle peut être installé le long d'un mur ou en coin. Le réservoir à granulés d'une capacité de 34 kg assure une longue autonomie. Il est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR et du Kit ETANCHE pour une maison à basse énergie.

D_ Der durch die Rundung der großflächigen Glaskeramik geprägte Ofen kann an der Wand und in der Ecke gleichermaßen aufgestellt werden. Der 34 kg fassende Pelletbehälter ermöglicht mit einer Ladung eine lange Betriebsdauer. Der Ofen kann mit den Bausätzen 2AIR für die Warmluft-Kanalisation und ETANCHE für das Niedrigenergiehaus nachgerüstet werden.

TONDO

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9 KW 

250m³ 

m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

18 kg 

CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT

MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



KIT 2 AIR



KIT ETANCHE



IT Modellata sulla rotondità dell'ampio vetro ceramico può essere collocata sia a parete che ad angolo. È predisposta per il Kit canalizzazione 2AIR e Kit Etanche per la casa clima.

EN Modelled around the ample curved glass-ceramic, this model is suitable for installation against a wall or in a corner. It is ready for the 2AIR hot air duct system and the ETANCHE kit for the low-energy home.

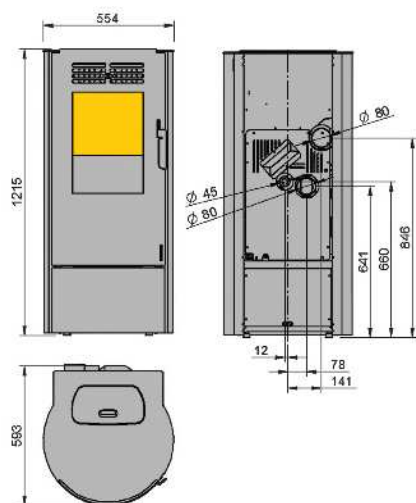
F Façonné sur la rondeur de la grande vitre céramique, ce poêle peut être installé le long d'un mur ou en coin. Il est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR et du Kit ETANCHE pour une maison à basse énergie.

D Der durch die Rundung der großflächigen Glaskeramik geprägte Ofen kann an der Wand und in der Ecke gleichermaßen aufgestellt werden. Es besteht die Möglichkeit zur Nachrüstung mit den Bausätzen 2AIR für die Kanalisierung der Warmluft und ETANCHE für das Niedrigenergiehaus.



DESIGN LAURA MORETTO

STOVEItaly



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

MAGIS griglia frontale CUBO
MAGIS Front grille CUBO
MAGIS calandre CUBO
MAGIS Frontgrill CUBO

STOVEItaly



BLACK



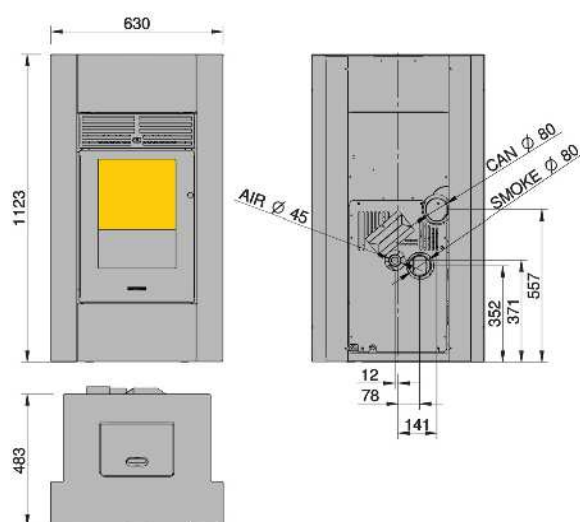
WHITE



GREY



BORDEAUX



DESIGN LAURA MORETTO

MAGIS

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

33 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



KIT 2 AIR



KIT ETANCHE



IT Design pulito e minimale nelle versioni "CUBO" e "CLASSIC", ha un serbatoio da 33 kg di pellet che garantisce un'alta autonomia. È predisposta per l'applicazione del Kit canalizzazione 2AIR e del Kit ETANCHE per la casa clima.

EN A clean and minimalist design in the "CUBO" and "CLASSIC" versions, this stove has a 33-kg pellet hopper to guarantee high autonomy. Magis comes ready for the application of the 2AIR hot air duct system and the ETANCHE Kit for the low-energy home.

F Avec un design épuré et minimaliste pour les versions "CUBO" et "CLASSIC", il dispose d'un réservoir à granulés d'une capacité de 33 kg qui assure une grande autonomie. Il est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR et du Kit ETANCHE pour une maison à basse énergie.

D Die Ausführungen "CUBO" und "CLASSIC" mit ihrem sauberen Minimaldesign haben einen 33 kg fassenden Pelletbehälter, der eine lange Betriebsdauer ohne Nachladen garantiert. Es besteht die Möglichkeit zur nachträglichen Anbringung der Bausätze 2AIR für die Kanalisierung der Warmluft und ETANCHE für das Niedrigenergiehaus.

MAGIS griglia frontale CLASSIC

MAGIS Front grille CLASSIC

MAGIS calandre CLASSIC

MAGIS Frontgrill CLASSIC



ÉLÉGANCE

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9,5 KW



250m³



m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg



CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



KIT 2AIR



KIT ETANCHE



OMNI SIDE



TOUCHSCREEN



BLACK



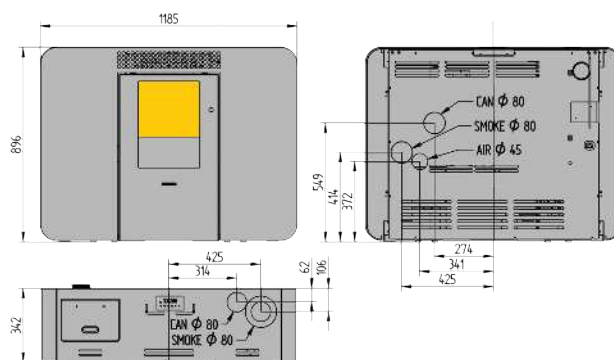
WHITE



GREY



BORDEAUX





NEW

DESIGN LAURA MORETTO

 **STOVEitaly**

IT Stufa compatta dal design fresco e giovane, si adatta ad ogni ambiente sia classico che contemporaneo. Nasce di serie con OMNI SIDE, il salva spazio che permette di posizionare lo scarico dei fumi dove preferisci. Completala con l'applicazione del Kit canalizzazione 2AIR ed il KIT ETANCHE a tenuta stagna per la casa clima.

EN A compact stove with a youthful and innovative design, suitable for any setting, whether classic or contemporary. Standard with OMNI SIDE, this space-saving model makes it possible to position the smoke exhaust wherever you prefer. Complete it with the application of the 2AIR hot air duct system kit and the ETANCHE KIT for the Low-Energy houses.

F Poêle compact au design frais et jeune, adapté à tous les environnements, classique ou contemporain. De série avec OMNI SIDE, l'économiseur d'espace qui permet de positionner l'évacuation des fumées comme vous le préférez. Complétez-le avec l'application du KIT canalisation 2AIR et le KIT ETANCHE pour la maison basse consommation.

D Kompakter Ofen mit frischem, jungem Design, das sich in jedes klassische und moderne Ambiente einfügt. Serienmäßig ermöglicht es OMNI SIDE, den Rauchabzug platzsparend dort zu positionieren, wo Sie es möchten. Ergänzt durch die Anwendung des Kanalisierungssatzes 2AIR und das luftdichte KIT ETANCHE für das Niedrigenergiehaus.

IT_ Compatta, con soli 33 cm di profondità, si adatta ad essere collocata anche in piccoli spazi. Dotata inoltre del salva spazio OMNI SIDE, è predisposta per l'applicazione del Kit canalizzazione 2AIR e il KIT ETANCHE a tenuta stagna per la casa clima. Con OMNI SIDE l'uscita fumi può essere posizionata nel retro, di lato o nella parte superiore della stufa.

EN_ Compact is only 33 cm deep, making it perfect for installation even in smaller spaces. Equipped with a OMNI SIDE space saver, it comes ready for the application of the 2AIR hot air duct system and the ETANCHE KIT for the low-energy home. OMNI SIDE: the exhaust pipe can be installed in the back, front or topside of the stove).

F_ Compact, avec une profondeur de seulement 33 cm, est indiqué pour être installé même dans les petits espaces. Muni du système compact OMNI SIDE, le poêle est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR et du KIT ETANCHE pour une maison à basse énergie. OMNI SIDE: La sortie des fumées peut se trouver à l'arrière, sur le côté ou encore sur le dessus du poêle.

D_ Compact eignet sich mit seiner Tiefe von nur 33 cm zur Aufstellung auch dort, wo der Platz knapp ist. Zudem ist er mit dem platzsparenden System OMNI SIDE ausgestattet. Nachträglich anbringen lassen sich der Bausatz 2AIR für die Warmluft-Kanalisierung und das dicht schließende ETANCHE für das Niedrigenergiehaus. (OMNI SIDE - Der Rauchabzug kann auf der Rückseite, an der Seite oder im oberen Teil des Ofens positioniert werden.)



COMPACT

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9,5 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

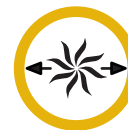
MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



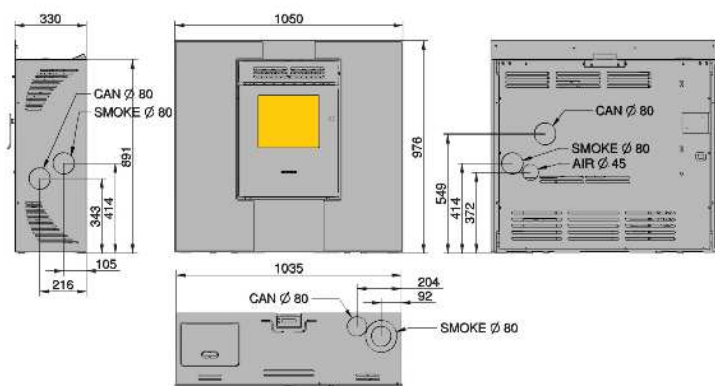
KIT 2AIR



KIT ETANCHE



OMNI SIDE



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

LUNA

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

9 KW



250m³

m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³



18 kg

CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT



MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



KIT 2AIR



KIT ETANCHE



BABY KIT



IT _ Stufa dalle linee morbide, si distingue per il particolare design del top. È predisposta per l'applicazione del KIT canalizzazione 2AIR e del KIT ETANCHE per la casa clima. Disponibile anche nella versione completamente in marmo o in ceramica.

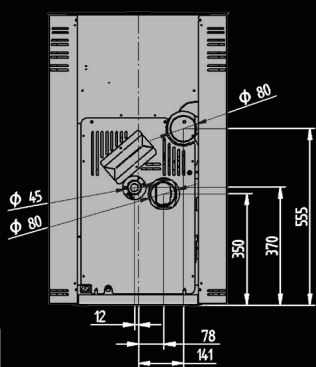
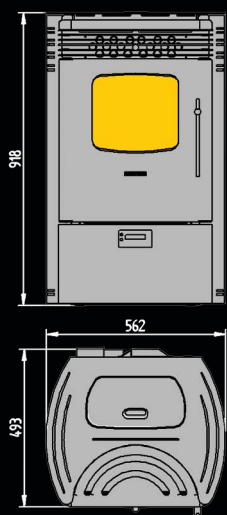
EN _ A stove with softer lines, outstanding for the original design of its top. Luna comes ready for the application of the 2AIR hot air duct system and the ETANCHE KIT for the low-energy home. Available in marble or ceramic versions.

F _ Poêle aux lignes délicates qui se distingue par le design particulier de la face supérieure. Il est prévu pour l'application du KIT canalisation 2AIR et du KIT ETANCHE pour une maison à basse énergie. Disponible dans la version en marbre ou en céramique.

D _ Dieser Ofen mit seinen weichen Linien zeichnet sich durch das besondere Design des oberen Abschlusselementes aus. Er ist mit den Bausätzen 2AIR für die Kanalisierung der Warmluft und ETANCHE für das Niedrigenergiehaus nachrüstbar. Erhältlich in den Ausführungen Marmor oder Keramik.



STOVEItaly



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX



IT _ Disponibile nella versione da 6 o 9 kw la puoi personalizzare con tutti i suoi optional: il KIT canalizzazione 2AIR per riscaldare più ambienti della stessa casa e il KIT ETANCHE a tenuta stagna per la casa clima. Con OMNI SIDE l'uscita fumi può essere posizionata nel retro o nella parte superiore della stufa.

EN _ Available in 6 and 9 kw versions that you can personalize with its optional: the 2AIR hot air duct system kit to heat more than one room in the same home and the ETANCHE KIT for Low-Energy houses. With OMNI SIDE, the smoke exhaust can be positioned above or on the back of the stove.

F _ Disponible en 6 et 9 kw, vous pouvez le personnaliser avec toutes ses options: le KIT canalisation 2AIR pour réchauffer plusieurs pièces dans la même maison et le KIT ETANCHE pour la maison basse consommation. Avec OMNI SIDE la sortie des fumées peut être placée à l'arrière ou dans la partie supérieure du poêle.

D _ In den Versionen mit 6 und 9 kw Leistung erhältlich und mit allem Zubehör individuell gestaltbar: dem Kanalisierungssatz 2AIR für die Beheizung mehrerer Räume derselben Wohnung sowie dem luftdichten KIT ETANCHE für das Niedrigenergiehaus. Bei OMNI SIDE kann der Rauchabzug auf der Rückseite oder dem oberen Teil des Ofens positioniert werden.



DESIGN LAURA MORETTO

STOVEItaly

ACCIAIO / STEEL / ACIER / STAHL

DUETTO6

6,5 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

18 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

DUETTO9

9 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

18 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

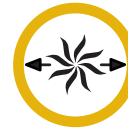
MULTIPELLET



DARWIN SYSTEM



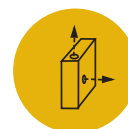
KIT 2AIR



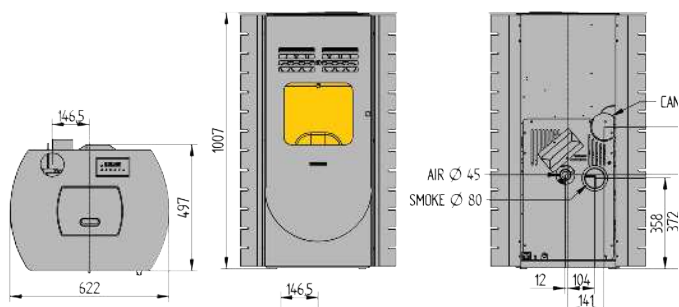
KIT ETANCHE



OMNI SIDE



TOUCHSCREEN



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ARATA

MARMO / MARBLE / MARBRE / MARMOR

9 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

28 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT

MULTIPELLET 

DARWIN SYSTEM 

KIT 2AIR 

KIT ETANCHE 

OMNI SIDE 

TOUCHSCREEN 

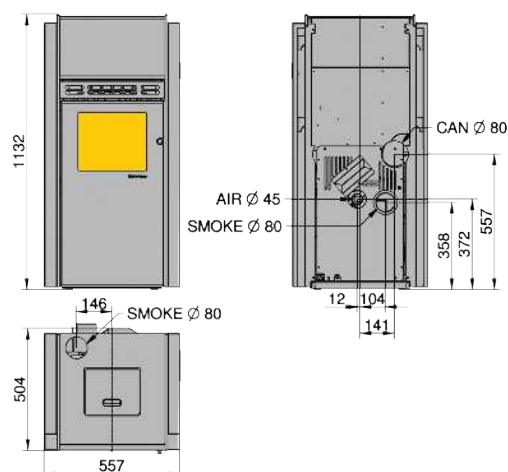
NEW



BIANCO ASIAGO
SANDBLASTED



BLUE PEARL
SANDBLASTED





STOVEItaly

IT__ Concediti un calore elegante racchiuso dalla pietra e ampliato dal cristallo.
Con tutti i comfort: OMNI SIDE, KIT 2AIR ed il KIT ETANCHE per la casa clima.

EN__ Pamper yourself with elegant heat enclosed by stone and enhanced by crystal.
With all the comforts you desire: OMNI SIDE, 2AIR KIT and ETANCHE KIT for Low-Energy houses.

F__ Offrez-vous une chaleur élégante enveloppée dans la pierre et agrandie par le cristal.
Avec tous les comforts: OMNI SIDE, KIT 2AIR et le KIT ETANCHE pour la maison basse consommation.

D__ Gönnen Sie sich eine elegante Wärme, umfassen von Naturstein, erweitert durch Kristallglas.
Und das mit jedem Komfort: OMNI SIDE, Kit 2AIR und das KIT ETANCHE für das Niedrigenergiehaus.

9

PELLET SLIDE

INSERTI / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFE



IL CARICAMENTO DEL PELLET È FACILE!

THE LOADING OF THE PELLETS IS EASY!

LE CHARGEMENT DES GRANULÉS EST FACILE!

DAS AUFFÜLLEN IST GANZ EINFACH!

CARICAMENTO FRONTALE BREVETTATO

PATENTED FRONTAL LOADING
GEMENT PAR L'AVANT BREVETÉ
PATENTIERTE FRONTBESCHICKUNG

STOVEItaly ha brevettato un sistema di carica frontale a mezzo di un cassetto estraibile. Il riempimento del serbatoio potrà essere effettuato in qualsiasi momento, anche a inserto funzionante, in massima sicurezza e praticità.

- 1 apri il cassetto
- 2 carichi il pellet
- 3 chiudi il cassetto

STOVEItaly has patented a front loading system with a removable drawer. The filling of the hopper can be done at any time, even while the insert is functioning, with the utmost safety and ease.

- 1 open the drawer
- 2 load the pellets
- 3 close the drawer

STOVEItaly a breveté un système de chargement frontal avec tiroir extractible. Le remplissage du réservoir peut être effectué à tout moment, y compris lorsque l'insert est en marche, en toute sécurité et de façon très pratique.

- 1 ouvrez le tiroir
- 2 remplissez-le de granulés
- 3 fermez le tiroir

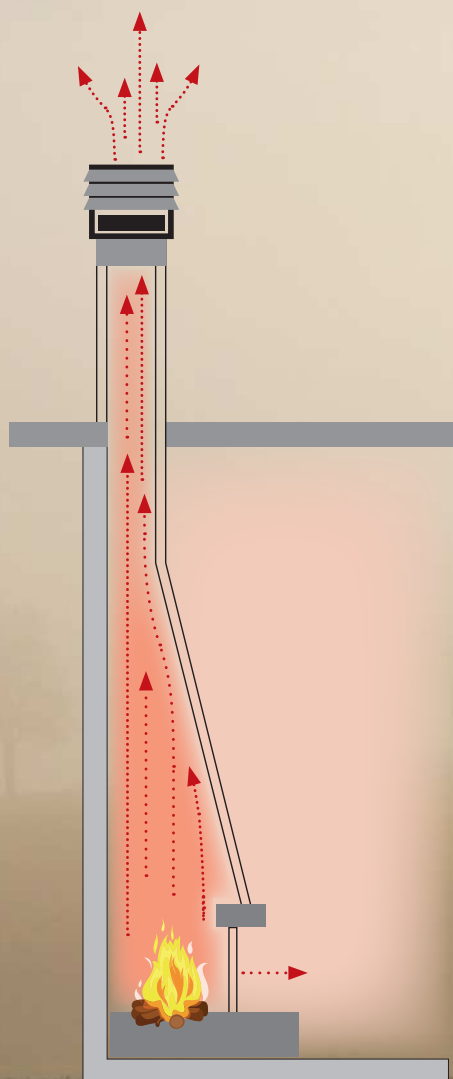
STOVEItaly hat sich ein Frontaufgabesystem mit einem ausziehbaren Kasten patentieren lassen. Der Behälter ist jederzeit völlig sicher und praktisch befüllbar, und das auch, wenn der Einbauofen in Betrieb ist.

- 1 Den Kasten öffnen
- 2 Pellets zuführen
- 3 Den Kasten schließen



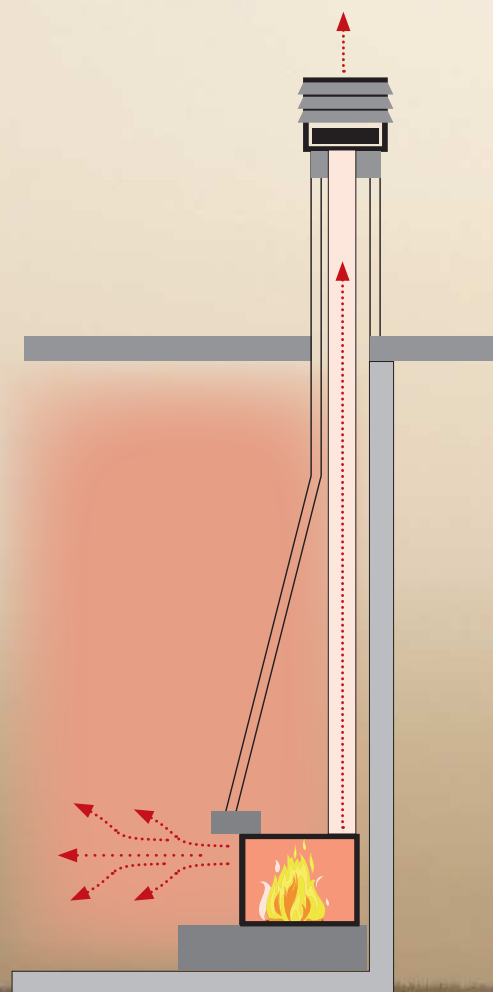
STOVEItaly

10



10% - 20%

rendimento di un caminetto tradizionale
Yield of a traditional fireplace
rendement d'une cheminée traditionnelle
Wirkungsgrad eines herkömmlichen
Kamins



88% - 90%

rendimento di inserto a pellet
Yield of a fireplace with a pellet insert
rendement d'une cheminée
avec insert à granulés
Wirkungsgrad eines Kamins
mit Pelleteinbauofen

THE FIREPLACE THAT HEATS YOUR HOME



EASIER THAN EVER

IT__ Sostituire il tuo vecchio caminetto a legna con un inserto a pellet non è mai stato così facile.

Gli inserti STOVEItaly sono montati su due corsie a cuscinetti che rendono estremamente agevole l'estrazione e l'inserimento dell'inserto, il tubo di scarico si stacca e attacca automaticamente in massima sicurezza facilitando l'installazione. Grazie a queste innovazioni la manutenzione straordinaria può essere eseguita da una sola persona.

EN__ Replacing your old wood fireplace with a pellet insert is easier than ever.

The STOVEItaly inserts are assembled on two ball-bearing tracks that make removal and insertion of the insert extremely easy, while the exhaust duct can be attached and detached automatically with the utmost safety to facilitate installation. Thanks to these innovations, extraordinary maintenance can be carried out by just one person.

F__ Remplacer votre ancienne cheminée à bois et y insérer un insert à granulés n'a jamais été aussi facile.

Les inserts STOVEItaly sont montés sur deux voies à roulements qui simplifient grandement l'extraction et l'introduction de l'insert ; le tube de déchargement se détache et se fixe automatiquement en toute sécurité, ce qui facilite l'installation. Grâce à ces innovations, l'entretien extraordinaire peut être effectué par une seule personne.

D__ Der Austausch Ihres alten holzbefeuerten Kamins durch einen Pelleteinbauofen war noch nie so einfach.

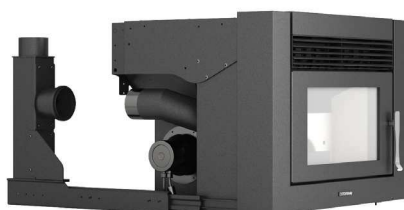
Die Einbauöfen von STOVEItaly werden auf zwei Schienen mit Lagern montiert und lassen sich dort äußerst bequem ein- und ausfahren. Das Abzugsrohr wird zur leichteren Installation automatisch und sicher angeschlossen und abgetrennt. Dank dieser Innovationen lassen sich außerordentliche Wartungen von einer einzigen Person ausführen.

TRASFORMA IL TUO CAMINETTO A LEGNA IN UNA FONTE DI CALORE

TRANSFORM YOUR WOOD FIREPLACE
INTO A SOURCE OF HEAT

TRANSFORMEZ VOTRE CHEMINÉE À BOIS
EN UNE SOURCE DE CHALEUR

VERWANDELT IHREN HOLZBEFEUERTEN
KAMIN IN EINE WÄRMEQUELLE.



STOVEItaly



IT Gaio è l'inserto ideale per trasformare il tuo vecchio camino a legna in una stufa a pellet dall'altissimo rendimento. Si adatta a tutti gli ambienti, dal rustico al moderno. È predisposta per l'applicazione del Kit canalizzazione 2AIR per riscaldare più ambienti della stessa abitazione.

EN Gaio is the ideal insert for transforming your old wood fireplace into a high-performance pellet stove. It can be adapted to all kinds of rooms, from rustic to modern. It comes ready for the application of the 2AIR hot air duct system kit to heat more than one room in the same home.

F Gaio est l'insert idéal pour transformer votre vieille cheminée à bois en un poêle à granulés à très haut rendement. Il s'adapte à tous les environnements, du rustique au moderne. Il est prévu pour l'application du KIT canalisation 2AIR pour réchauffer plusieurs pièces dans la même maison.

D Gaio ist der ideale Einbauofen für die Verwandlung Ihres alten, mit Holz befeuerten Kamins in einen Pelletofen mit höchstem Wirkungsgrad. Von rustikal bis modern passt er sich in alle Umgebungen ein. Nachrüstbar ist er mit dem Kanalisierungssatz 2AIR für die Beheizung mehrerer Räume derselben Wohnung.



STOVEItaly

GAIO

INSERTO / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN

9,7 KW 

250m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

25 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT

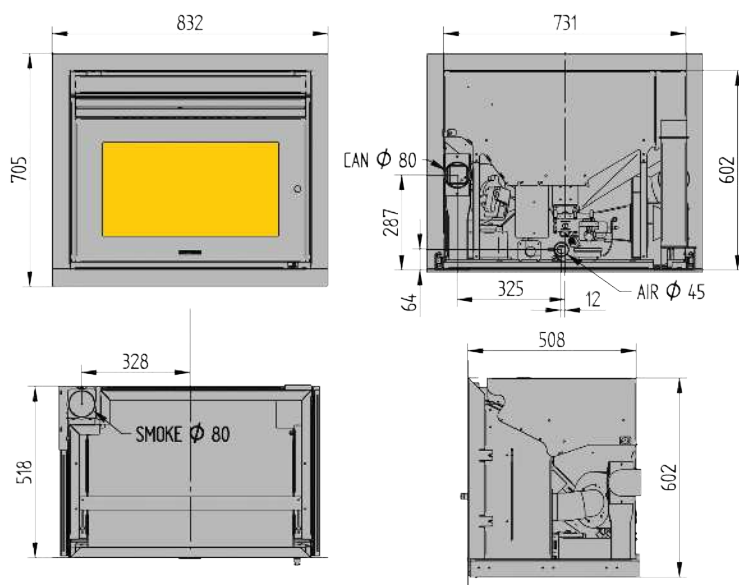
MULTIPELLET 

DARWIN SYSTEM 

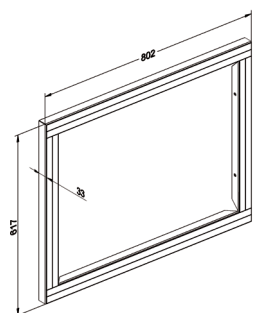
PELLET SLIDE 

KIT 2AIR 

NEW



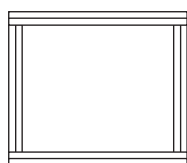
BLACK



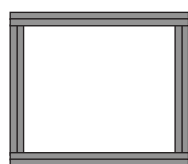
Optional
cornice in acciaio
Optional
steel frame



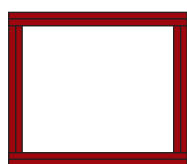
BLACK



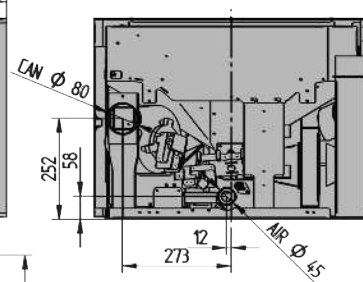
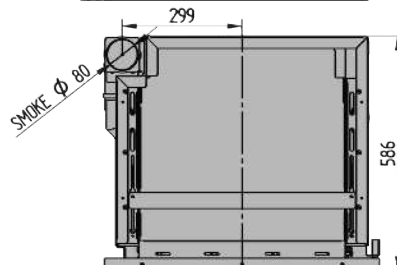
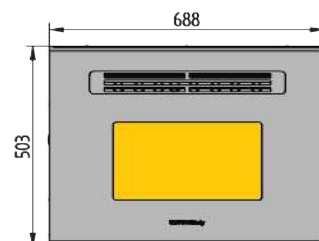
WHITE



GREY



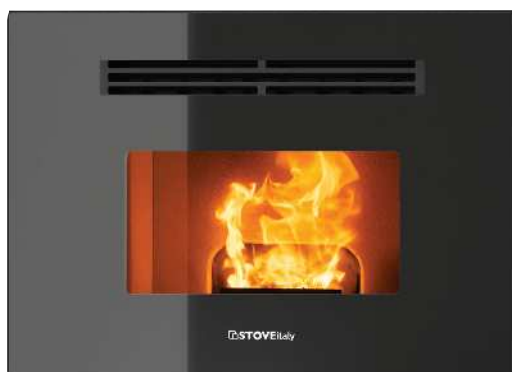
BORDEAUX





DESIGN LAURA MORETTO

STOVEItaly



PIANO GLASS

INSERTO / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN

12,5 KW 

320m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT

MULTEPELLET COMPATIBILTİY



DARWIN SYSTEM



PELLET SLIDE



KIT 2AIR



IT Grazie al funzionale caricamento PELLET SLIDE, tramite cassetto frontale (brevettato) la carica del pellet è semplice e può essere effettuata anche mentre la stufa è in funzione. È predisposto per l'applicazione del Kit canalizzazione 2AIR. La porta esterna dell'inserto PIANO GLASS è completamente in vetro ceramico.

EN Thanks to the functional PELLET SLIDE loader through the patented frontal drawer, loading pellets is easy and can be done even while the stove is functioning. It comes ready for the application of the 2AIR hot air duct system. The outer door of the PIANO GLASS insert is entirely in glass-ceramic.

F Grâce à l'ingénieux système de chargement PELLET SLIDE, par tiroir frontal (breveté), le chargement des granulés est simple et peut être effectué même lorsque le poêle est allumé. Il est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR. La porte extérieure de l'insert PIANO GLASS est entièrement en verre céramique.

D Dank des funktionellen Systems "PELLET SLIDE" mit der Beschickung über einen Frontkasten (patentiert) geht die Pelletzufuhr ganz einfach und kann auch bei laufendem Ofen vorgenommen werden. Das Modell lässt sich mit dem Bausatz 2AIR für die Warmluft-Kanalisation nachrüsten. Die Außentür des Einsatzes PIANO GLASS besteht vollständig aus Glaskeramik.

PIANO

INSERTO / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN

12,5 KW 

320m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT

MULTIPELLET



PELLET SLIDE



DARWIN SYSTEM



KIT 2AIR



IT__ Grazie al funzionale PELLET SLIDE, il caricamento frontale tramite cassetto (brevettato) la carica del pellet è semplice e può essere effettuata anche mentre la stufa è in funzione. È predisposto per l'applicazione del Kit canalizzazione 2AIR.

EN__ Thanks to the functional PELLET SLIDE loader through the patented frontal drawer, loading pellets is easy and can be done even while the stove is functioning. It comes ready for the application of the 2AIR hot air duct system.

F__ Grâce à l'ingénieux système de chargement PELLET SLIDE, par tiroir frontal (breveté), le chargement des granulés est simple et peut être effectué même lorsque le poêle est allumé. Il est prévu pour l'application du Kit canalisation 2AIR.

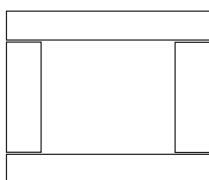
D__ Dank des funktionellen Systems "PELLET SLIDE" mit der Beschickung über einen Frontkasten (patentiert) geht die Pelletzufuhr ganz einfach und kann auch bei laufendem Ofen vorgenommen werden. Das Modell lässt sich mit dem Bausatz 2AIR für die Warmluft-Kanalisation nachrüsten.



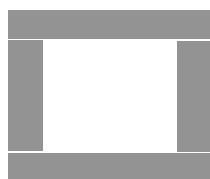
STOVEItaly



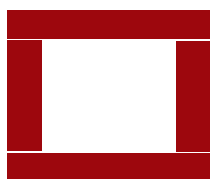
BLACK



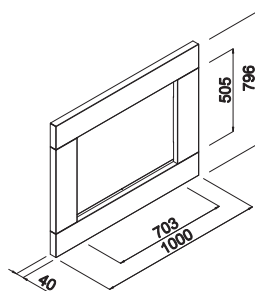
WHITE



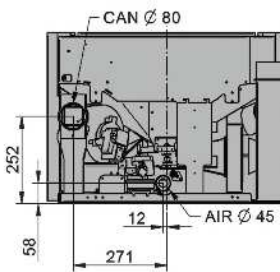
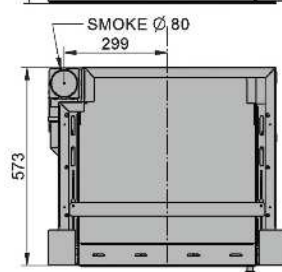
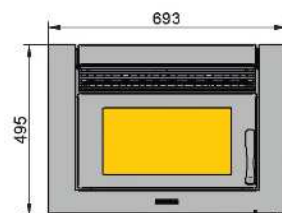
GREY



BORDEAUX



Optional cornice in acciaio
Optional steel frame



FOCUS

INSERTO / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN

10,8 KW 

300m³ 

m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg 

CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT



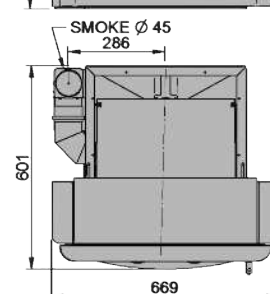
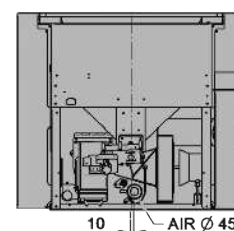
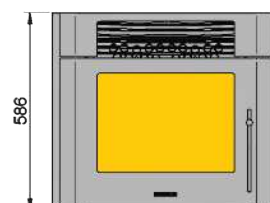
MULTIPELLET COMPATIBILITY



DARWIN SYSTEM



PELLET SLIDE

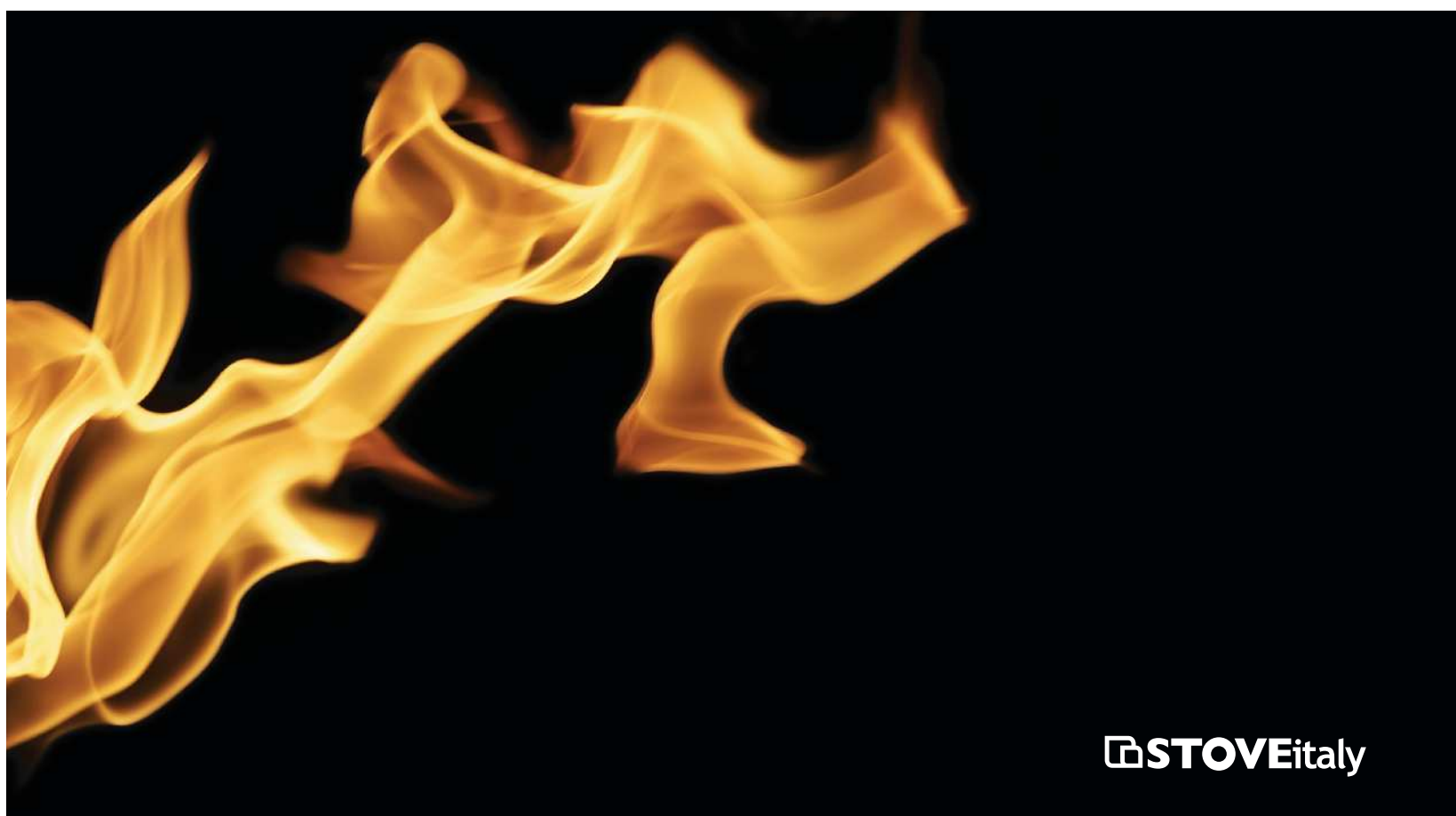


IT__ Grazie al funzionale caricamento PELLET SLIDE, tramite cassetto frontale (brevettato) la carica del pellet è semplice e può essere effettuata anche mentre la stufa è in funzione.

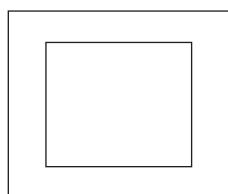
EN__ Thanks to the functional PELLET SLIDE loader through the patented frontal drawer, loading pellets is easy and can be done even while the stove is functioning.

F__ Grâce à l'ingénieux système de chargement PELLET SLIDE, par tiroir frontal (breveté), le chargement des granulés est simple et peut être effectué même lorsque le poêle est allumé.

D__ Dank des funktionellen Systems "PELLET SLIDE" mit der Beschickung über einen Frontkasten (patentiert) geht die Pelletzufuhr ganz einfach und kann auch bei laufendem Ofen vorgenommen werden.



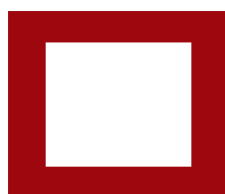
BLACK



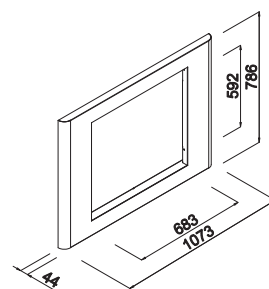
WHITE



GREY



BORDEAUX



Optional cornice in acciaio
Optional steel frame

GRECO

INSERTO / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN

10,8 KW 

300m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERINHALT



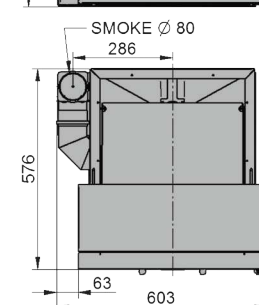
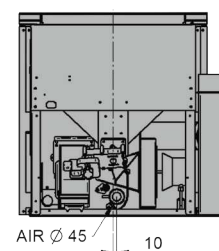
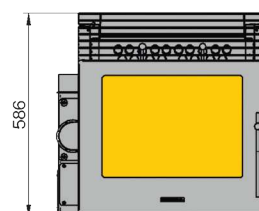
MULTIPELLET COMPATIBILITY



DARWIN SYSTEM



PELLET SLIDE



ALARE

INSERTO / FIREPLACE INSERT / INSERT / PELLETEINBAUOFEN

10,8 KW 

300m³ 
m³ RISCALDABILI / m³ HEATED / m³ CHAUFFÉS / RAUMHEIZVERMÖGEN m³

20 kg 
CAPACITÀ SERBATOIO / HOPPER CAPACITY / CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / BEHÄLTERTINHALT

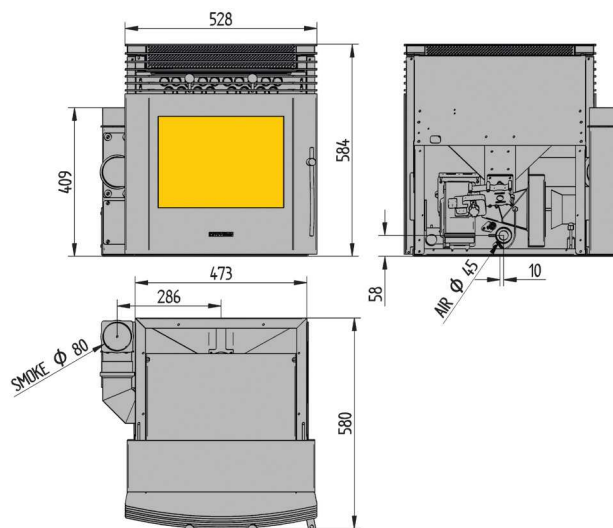


 **DSTOVE**Italy

MULTIPELLET COMPATIBILITÄT 

DARWIN SYSTEM 

PELLET SLIDE 





KIT T-RADIO OPTIONAL



IT_Il **T-RADIO** è il radiotermostato a distanza comodo e semplice da programmare, posizionato entro un raggio di 20 metri dalla stufa, misura la temperatura ambientale e consente di regolare la temperatura desiderata e programmare fino a 4 accensioni e spegnimenti giornalieri, personalizzati per tutti i sette giorni della settimana secondo le proprie esigenze.

EN_The **T-RADIO** is a remote-controlled radio-thermostat that is easy and convenient to programme. Located within a 20-metre radius of the stove, it measures the room temperature and allows the desired temperature to be regulated, making it possible to programme up to 4 customised switchings on or off daily for each day of the week, according to the homeowner's needs.

F_**T-RADIO** est le radiothermostat à distance, pratique et facile à programmer, qui - placé dans un rayon de 20 mètres du poêle - mesure la température ambiante et permet de régler la température souhaitée et de programmer jusqu'à 4 allumages et extinctions par jour, personnalisables pour tous les jours de la semaine selon les exigences de chacun.

D_**T-RADIO** ist das bequeme und einfach zu programmierende, funkgestützte Fernthermostat, das in einem Radius von 20 Metern zum Ofen positioniert wird. Es misst die Raumtemperatur und ermöglicht es, die gewünschte Temperatur vorzugeben, bis zu 4 Ein- und Ausschaltvorgänge des Ofens täglich zu programmieren und diese nach Bedarf beliebig auf die Woche zu verteilen.



SMS KIT OPTIONAL



IT_L'**SMS KIT** è un applicativo per comunicare con la stufa via sms. Ideale per le seconde case permette di accendere o spegnere la stufa tramite il proprio cellulare e trovare la casa accogliente e calda al proprio arrivo.

EN_The **SMS KIT** is a programme to communicate with the stove via text messaging.

Ideal for vacation homes, this device allows users to turn on or off the stove via their mobile phone and find their home warm and cosy when they get there.

F_**SMS KIT** est une application pour communiquer avec le poêle par texto. Idéal pour les résidences secondaires, elle vous permet d'allumer ou d'éteindre votre poêle à travers votre téléphone portable pour trouver une ambiance accueillante et chaleureuse à votre arrivée.

D_Das **SMS KIT** ist ein Anwendungsprogramm, das es gestattet, über SMS mit dem Ofen zu kommunizieren. Es ist ideal für Zweitwohnungen, weil sich mit ihm der Ofen über das eigene Mobiltelefon ein- oder auszuschalten lässt, sodass der Wohnraum bei der Rückkehr heimelig warm vorgefunden wird.



BABY KIT OPTIONAL



IT_La griglia protettiva optional garantisce la sicurezza contro le scottature accidentali per i bambini più curiosi e intraprendenti.

EN_The optional protective grill guarantees safety from accidental burns for even the most curious and mischievous children.

F_La grille de protection disponible en option constitue une garantie de sécurité contre les brûlures accidentelles pour les enfants les plus curieux et entreprenants.

D_Das als Sonderausstattung angebotene Schutzgitter sichert neugierige und unternehmenslustige Kinder gegen Verbrennungen.

OPTIONALS



IT La pellicola protettiva BILUX aumenta la lucentezza della superficie in acciaio della stufa e ne permette una migliore e più facile pulizia.

Si può applicare su tutte le stufe in acciaio di colore grigio e sulle finiture personalizzate.

EN The protective BILUX film makes the steel surface of the stove shinier and easier to clean.

It can be applied to all the grey steel stoves and those with custom finishes.

F Le film protecteur BILUX augmente la brillance des surfaces en acier du poêle et permet de les nettoyer plus proprement et facilement.

Il s'applique sur tous les poêles en acier gris et sur les finitions personnalisées.

D Die Stahlfläche des Ofens wird durch die Schutzfolie BILUX nicht nur glänzender, sondern lässt sich auch gründlicher und einfacher reinigen.

Sie kann auf alle grauen Stahlföfen und alle individuell gewählten Oberflächen aufgebracht werden.



90x100 cm

ACCIAIO/STEEL/ACIER/STAHL



80x90 cm

ACCIAIO/STEEL/ACIER/STAHL
VETRO/GLASS/VERRE/GLAS



60x80 cm

ACCIAIO/STEEL/ACIER/STAHL
VETRO/GLASS/VERRE/GLAS



60x70 cm

ACCIAIO/STEEL/ACIER/STAHL

IT La base in vetro temperato, o in acciaio, valorizza e dona risalto alle prospettive ed ai riflessi della tua stufa, permettendo di isolarla dalle superfici dei pavimenti più delicati come alcuni tipi di legno. Sono disponibili quattro modelli per l'acciaio e due per il vetro temperato.

EN The tempered glass or steel base enhances and highlights the lines and reflections of the stove, insulating it from even the most delicate floors, like some types of wood. There are four models available in steel and two in tempered glass.

F La base en verre trempé, ou en acier, valorise et met l'accent sur les perspectives et les reflets de votre poêle, permettant de l'isoler des surfaces des sols les plus délicats comme certains types de bois. Quatre modèles disponibles pour l'acier et deux pour le verre trempé.

D Der Untersatz aus gehärtetem Glas oder Stahl bringt die Linien und Lichtreflexe Ihres Ofens richtig zur Geltung und isoliert ihn von empfindlichen Fußbodenflächen, wie etwa bestimmten Holzböden. Erhältlich sind vier Modelle aus Stahl und zwei Modelle aus gehärtetem Glas.

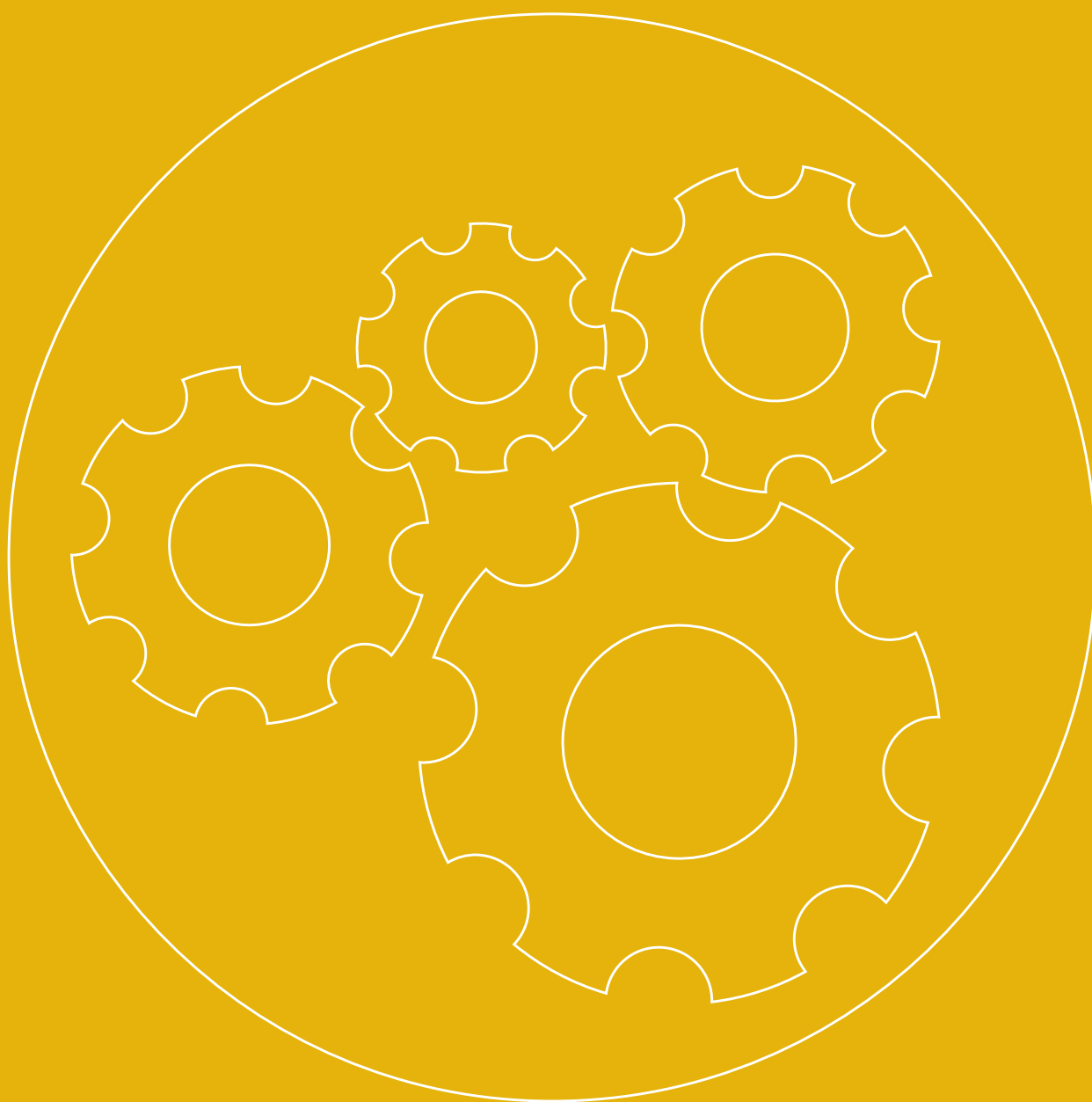


IT Una varietà di cornici in diversi materiali, colori e forme permettono di personalizzare l'inserito caminetto a pellet.

EN A wide selection of frames in various materials, colours, and forms make it possible to customise any pellet fireplace insert.

F Une variété de cadres dans différents matériaux, couleurs et formes permettent de personnaliser l'insert cheminée à granulés.

D Eine Vielzahl von Rahmen verschiedener Materialien, Farben und Formen gestattet die Gestaltung des Pelleteinbaufens nach den individuellen Vorlieben.



TECNOLOGIA

TECHNOLOGY - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE

 **STOVE**italy

DARWIN SYSTEM

LA STUFA INTELLIGENTE - THE SMART STOVE

LE POÊLE INTELLIGENT - DER INTELLIGENTE OFEN



I_Al momento dell'accensione la stufa effettua un **check-up totale** dei suoi componenti e dello stato di tiraggio della canna fumaria, senza la necessità di regolazioni da parte di alcun tecnico.

EN_When lit, the stove carries out a **total check-up** of its components and of the condition of the chimney and flue, without requiring any regulation by a technician.

F_Lors de l'allumage, le poêle effectue un **bilan total** de ses composants et de l'état du tirage du carneau, sans besoin d'aucun réglage de la part d'un technicien.

D_Beim Einschalten **überprüft** der Ofen nicht nur sämtliche Komponenten, sondern auch den Durchzug des Rauchkanals. Einstellungen durch einen Techniker sind nicht erforderlich.



IT_Tutte le stufe sono dotate di chiusura di sicurezza per il bloccaggio della camera di combustione. In caso di accidentale apertura dello sportello la stufa si spegne dopo pochi secondi.

EN_All the STVEItaly stoves come equipped with a burner safety lock. If the door should be opened accidentally, the stove goes out in just a few seconds.

F_Tous les poêles STOVEItaly sont équipés d'une fermeture de sécurité pour le verrouillage de la chambre de combustion. En cas d'ouverture accidentelle de la porte, le poêle s'éteint après quelques secondes.

D_Alle Öfen von STOVEItaly sind mit Sicherheitsverschluss zur Sperrung des Brennraums ausgestattet. Bei einer versehentlichen Öffnung der Klappe wird der Ofen nach wenigen Sekunden ausgeschaltet.



I_Tutte le stufe STOVEItaly sono dotate di un **semplice e intuitivo pannello comandi** che consente di vedere e controllare tutte le funzionalità dell'apparecchio ed il suo stato di azione. Di serie su tutti i modelli anche il **crono termostato**, che permette di programmare fino a 28 accensioni settimanali indipendenti le une dalle altre. L'esclusivo **sistema Auto-Off**, permette di arrestare la stufa al raggiungimento della temperatura richiesta dall'utente ottimizzando ancor più il risparmio energetico. Il **telecomando a raggi infrarossi** permette di accedere a tutte le funzionalità della stufa in maniera comoda, semplice ed intuitiva.

EN_All STOVEItaly stoves feature a **simple and intuitive control panel** that enables the user to control all the functions of the device and its status. Standard equipment on all models also includes a chronothermostat to programme up to 28 automatic lightings per week, each one independent of the others. The exclusive **Auto-Off system** turns the stove off once the temperature set by the user has been reached, thereby offering further increases on energy savings. The **infrared remote control** makes it easy for the user to access all the stove functions conveniently and intuitively.

F_Tous les poêles STOVEItaly sont équipés d'un **panneau de commande simple et intuitif** pour voir et contrôler toutes les fonctions de l'appareil et son état d'action. Tous les modèles sont également équipés d'origine du **chronothermostat** pour programmer jusqu'à 28 allumages hebdomadaires indépendants les uns des autres.

Le **système exclusif Auto-Off** permet d'arrêter le poêle lorsque la température souhaitée par l'utilisateur est atteinte, pour une meilleure économie d'énergie. La **télécommande à rayons infrarouges** permet un accès aisé, simple et intuitif à toutes les fonctions du poêle.

D_Alle Öfen STOVEItaly sind mit einem **einfachen und intuitiven Bedienfeld** ausgestattet, auf dem sich alle Funktionen und der Betriebszustand des Gerätes anzeigen und steuern lassen. Zur Serienausstattung sämtlicher Modelle gehört auch der **Zeith thermostat**, der die Programmierung von bis zu 28 unabhängigen Einschaltvorgängen wöchentlich ermöglicht. Das exklusive **System Auto-Off** gestattet die Abschaltung des Ofens bei Erreichung der vom Benutzer vorgegebenen Temperatur und optimiert dadurch den sparsamen Energieverbrauch noch weiter. Die **Infrarot-Fernbedienung** erlaubt den bequemen, einfachen und intuitiven Zugriff auf sämtliche Ofenfunktionen.



I_Al raggiungimento della temperatura desiderata la stufa si spegne da sola per riaccendersi autonomamente in caso il termostato scenda sotto il valore indicato.

Questo consente di mantenere una temperatura costante e di avere un notevole risparmio energetico.

EN_Once the desired temperature is reached, the stove turns off and on again automatically if the thermostat should fall below the set value. This makes it possible to maintain a constant temperature and save a considerable amount of energy.

F_Lorsqu'il atteint la température souhaitée, le poêle s'éteint tout seul et se rallume automatiquement si le thermostat descend sous la valeur indiquée. Ceci permet de maintenir une température constante et de réaliser des économies d'énergie.

D_Wenn die gewünschte Temperatur erreicht wird, schaltet sich der Ofen eigenständig aus, um sich von selbst wieder einzuschalten, sobald der Thermostat auf einen Wert unterhalb der angegebenen Schwelle sinkt. Auf diese Weise lässt sich eine gleichbleibende Temperatur aufrechterhalten und viel Energie sparen.



DARWIN SYSTEM



In caso di **manca**za temporanea della rete elettrica, anche se di pochi secondi, l'elettronica STOVEItaly permette di riprendere a riscaldare l'ambiente senza tempi di spegnimento e accensione. Il microchip principale valuta i dati dei suoi sensori e riattiva il funzionamento della stufa da dove è stato interrotto, il tutto in totale normalità e sicurezza.

EN In case of a **temporary black-out**, even if only for a few seconds, the STOVEItaly electronics automatically starts reheating the room from where it left off, without having to reset the device by turning it off and on again. The main microchip evaluates the sensor data and reactivates the stove from where the programme was interrupted, all in full conformity with safety regulations.

F En cas de **coupure de courant temporaire**, même de quelques secondes, l'électronique STOVEItaly reprend le chauffage de la pièce à partir d'où il a été interrompu sans délais ni procédures d'extinction et allumage. La puce électronique principale évalue les données de ses capteurs et réactive le fonctionnement du poêle à partir d'où il a été interrompu, le tout en toute normalité et sécurité.

D Fällt vorübergehend, auch nur wenige Sekunden lang, **der Strom aus**, nimmt die Elektronik STOVEItaly den Raumheizbetrieb sofort ohne Ein- und Ausschaltprozeduren in dem Zustand wieder auf, in dem sie sich zum Zeitpunkt des Ausfalls befunden hatte. Der Haupt-Mikrochip wertet die Daten der Ofensensoren aus und nimmt den Ofenbetrieb mit der größten Selbstverständlichkeit und Sicherheit dort wieder auf, wo er unterbrochen worden ist.



I STOVEItaly ha affrontato con decisione la ricerca della miglior silenziosità dei suoi prodotti mantenendone le performances funzionali, trovando soluzioni tecniche efficaci e adottando prodotti di prima qualità. Il **ventilatore dell'aria di riscaldamento** viene sottoposto a bilanciatura elettronica del corpo

rotante per la riduzione delle vibrazioni e montato su supporti antivibranti. Il tutto controllato e azionato elettronicamente da un sistema modulare del tutto innovativo, rispetto ai tradizionali sistemi tutt'ora in uso sulle comuni stufe a pellet. La ventilazione potrà oltretutto funzionare su **5 diverse velocità**, tutte personalizzabili alle esigenze del cliente.

EN STOVEItaly adamantly decided to make their products as quiet as possible while maintaining functional performance, discovering effective technical solutions and using top-quality products.

The **heating fans** are subject to electronic balancing of the rotating component to reduce vibrations and are assembled on anti-vibrating supports. Everything is controlled and activated electronically by a highly innovative modular system, compared to traditional solutions that are still in use on ordinary wood stoves.

Ventilation can also function at **5 different speeds**, all of which can be customised to meet the client's needs.

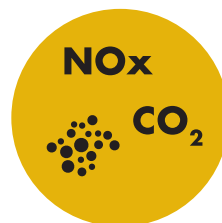
F STOVEItaly a entrepris avec détermination la recherche du niveau sonore le plus bas pour ses produits tout en conservant leurs performances fonctionnelles, en trouvant des solutions techniques efficaces et en ayant recours à des produits de première qualité.

Le **ventilateur de l'air de chauffage** est soumis à un équilibrage électronique de l'ensemble tournant visant à réduire les vibrations et est monté sur des supports anti-vibration. Le tout est contrôlé et commandé électroniquement par un système modulaire totalement innovant par rapport aux systèmes traditionnels encore utilisés sur les poêles à granulés courants.

De plus, la ventilation peut fonctionner sur **5 vitesses différentes**, toutes personnalisables selon les besoins du client.

D STOVEItaly hat die Geräuschemissionen ihrer Produkte bei gleichen Leistungsmerkmalen mit wirksamen technischen Lösungen und erstklassigen Produkten entschlossen minimiert. Der Drehkörper des Heizluftgebläses wird elektrisch ausgewuchtet und auf schwingungsdämpfende Tragelemente montiert, um Vibrationen zu reduzieren. Das alles wird von einem Modulsystem elektronisch überwacht und gesteuert, das im Vergleich zu herkömmlichen, in den gängigen Pelletöfen zur Anwendung gelangenden Standardsystemen völlig neuartig ist.

Für das Gebläse können 5 verschiedene Geschwindigkeitsstufen nach den Anforderungen des Kunden individuell gewählt werden.

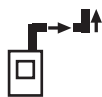


I STOVEItaly pone continua attenzione alla ricerca di soluzioni volte alla salvaguardia dell'ambiente, per migliorare il nostro futuro e quello delle generazioni che verranno. Garantisce oggi delle emissioni ambientali di basso livello rispetto alle normative di Legge, adottando inoltre processi produttivi a basso impatto ambientale.

EN STOVEItaly continues in its commitment to seek solutions aimed at protecting the environment, to improve our future and that of generations to come. Today we guarantee environmental emissions much lower than legal limits, and we have also adopted production processes that leave a low environmental impact.

F STOVEItaly porte une attention permanente à la recherche de solutions visant la protection de l'environnement, pour améliorer notre avenir et celui des générations futures. Aujourd'hui, elle est en mesure de garantir des émissions environnementales de faible niveau par rapport aux dispositions légales, en adoptant par ailleurs des procédés à faible incidence sur l'environnement.

D STOVEItaly entwickelt laufend neue, dem Umweltschutz dienende Lösungen, die unsere Zukunft und die Zukunft kommender Generationen sichern. Die heutigen, in die Umwelt abgegebenen Emissionen liegen unterhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Werte. Zudem kommen Fertigungsprozesse zum Einsatz, die die Umwelt gering belasten.



TIRAGGIO EFFICIENTE IN OGNI SITUAZIONE

EFFICIENT DRAUGHT NO MATTER WHAT

TIRAGE EFFICACE DANS TOUTES LES SITUATIONS

WIRKSAMER DURCHZUG IN JEDER SITUATION



I La canna fumaria troppo sporca può portare all'impossibilità di espellere i fumi della combustione, con possibile ritorno di questi ed esalazioni di monossido di carbonio nell'ambiente, cosa frequente nelle stufe a legna. Tutti i prodotti STOVEItaly dispongono di **due sistemi di sicurezza separati**, uno meccanico ed uno elettronico, che provvedono allo spegnimento della stufa prima che si presenti una situazione di reale pericolo per le persone.

EN If a chimney is too dirty, it may become impossible to expel the combustion fumes, with a potential return and emission of carbon monoxide into the room – a common occurrence with wood stoves. All STOVEItaly products come equipped with **two separate safety systems**: a mechanical one and an electrical one that cause the stove to turn off before a truly dangerous situation can arise.

F Un carneau excessivement sale peut empêcher l'évacuation des fumées de la combustion, avec une possibilité de retour de ces fumées et de dégagements de monoxyde de carbone dans la pièce, situation fréquente dans le cas des poêles à bois. Tous les produits STOVEItaly disposent de **deux systèmes de sécurité distincts**, dont un mécanique et l'autre électronique, qui garantissent l'extinction du poêle avant qu'une situation de danger effectif pour les personnes puisse se manifester.

D Ein zu stark verschmutzter Rauchkanal kann dazu führen, dass die Abgase nicht mehr abgeführt werden, zurückströmen und Kohlenmonoxid in die Umgebung entweicht, was bei Holzöfen recht häufig ist. Alle Produkte STOVEItaly besitzen **zwei separate Sicherheitssysteme**, das eine mechanisch, das andere elektronisch arbeitend, die den Ofen außer Betrieb nehmen, bevor tatsächlich eine Gefahrensituation für den Menschen eintritt.

I **Vento, neve, pioggia, umidità alta e bassa pressione atmosferica...** il variare delle temperature ambientali e delle condizioni atmosferiche influiscono sul tiraggio del condotto fumario ed indirettamente sul funzionamento e resa della stufa. Il sistema **DARWINSYSTEM**, in dotazione di serie nei prodotti STOVEItaly, esegue continuamente un check-up generale di tutti i sensori e controlla lo stato di tiraggio della canna fumaria garantendo il miglior funzionamento, la sicurezza delle persone e volgendo lo sguardo attento alla riduzione delle emissioni nocive nell'ambiente. **La stufa STOVEItaly funzionerà con ottimi risultati ovunque la vorrai installare e il tiraggio del camino non sarà più un problema.**

EN **Wind, snow, rain, high humidity, and low atmospheric pressure...** variations in environmental temperature and atmospheric conditions have an impact on the flue draught and indirectly on the functioning and performance of the stove. The **DARWINSYSTEM**, standard in all STOVEItaly products, continually monitors all the sensors and controls the draught of the chimney to guarantee optimal functioning and personal safety, while reducing toxic emissions into the atmosphere. **STOVEItaly stoves function with excellent results wherever they are installed and chimney draught will no longer be a problem.**

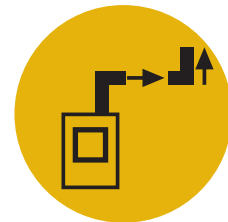
F **Vent, neige, pluie, forte humidité et faible pression atmosphérique...** Les variations des températures ambiantes et des conditions atmosphériques se répercutent sur le tirage du conduit des fumées et indirectement sur le fonctionnement et le rendement du poêle. Le système **DARWINSYSTEM**, équipant d'origine les produits STOVEItaly, effectue en permanence un bilan général de tous les capteurs et contrôle l'état de tirage du carneau garantissant un fonction-

nement optimal et la sécurité des personnes avec une attention particulière à la réduction des émissions nocives dans l'environnement.

Le poêle STOVEItaly garantira d'excellents résultats où que vous l'installiez et le tirage de la cheminée ne constituera plus un problème.

D **Wind, Schnee, Regen, hohe Luftfeuchtigkeit und niedriger Atmosphärendruck...** Schwankungen der Umgebungstemperaturen und Änderungen der atmosphärischen Bedingungen beeinflussen den Durchzug der Rauchführung und indirekt den Betrieb sowie den Heizwert des Ofens.

Das System **DARWINSYSTEM**, mit dem die Produkte STOVEItaly serienmäßig ausgestattet sind, prüft fortlaufend sämtliche Sensoren und überwacht den Durchzug des Rauchkanals. Dadurch garantiert es nicht nur den optimalen Betrieb und die Sicherheit der Anwesenden, sondern senkt darüber hinaus den Schadstoffausstoß in die Umwelt. **Der Ofen STOVEItaly arbeitet mit ausgezeichneten Resultaten überall dort, wo Sie ihn installieren möchten. Der Durchzug des Kamins ist kein Problem mehr.**



I Il sistema è in grado di riconoscere e ottimizzare anche le installazioni più complesse, con lunghi tratti del tubo dello scarico dei fumi in più direzioni, cosa che potrebbe far variare durante il funzionamento il tiraggio del condotto fumario.

EN The system is capable of recognising even more complex installations, where the exhaust flue consists of longer pieces or ducts are installed in different directions, all of which may affect the chimney draught while the stove is functioning.

F Le système est en mesure de reconnaître les installations même les plus complexes comme celles présentant de longues portions et dans plusieurs directions du tuyau d'évacuation des fumées, facteur susceptible d'influencer le tirage du conduit des fumées pendant le fonctionnement.

D Das System erkennt auch komplexer beschaffene Anlagen mit längeren und in mehreren Richtungen verlaufenden Teilstücken des Rauchabzugsrohres. Diese Gegebenheiten können nämlich dazu führen, dass sich der Durchzug der Rauchführung während des Betriebes ändert.



DARWIN SYSTEM

LA SCELTA DEL PELLET NON È PIÙ UN PROBLEMA

EFFICHOOSING PELLETS IS NO LONGER A PROBLEM

EFFILE CHOIX DES GRANULES N'EST PLUS UN PROBLEME

EFFIDIE AUSWAHL DER RICHTIGEN PELLETS STELT KEIN PROBLEM MEHR DAR

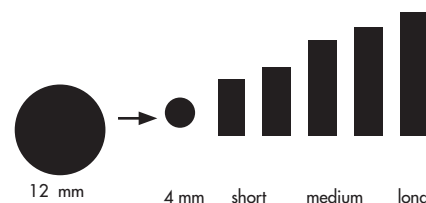


I Con il sistema **multipelletcompatibility** la stufa è in grado di riconoscere tutti i tipi di pellet, di qualsiasi dimensione, lunghezza e composizione, ottimizzando la combustione. Non c'è il rischio che la stufa si inceppi o si spenga, si evitano fastidiose manutenzioni e **la scelta del pellet non è più un problema.**

EN With the **multipelletcompatibility** system, the stove is capable of recognising all types of pellets, of any size, length, and composition, thereby optimising combustion. There is no risk of the stove getting blocked or going out, bothersome maintenance interventions are prevented, and **the choice of pellets is no longer a problem.**

F Grâce au système **multipelletcompatibility**, le poêle est en mesure de reconnaître tous les types de granulés, quelle qu'en soit la taille, la longueur et la composition, en optimisant la combustion. Il n'y a aucun risque que le poêle se bloque ou s'éteigne, aucun souci pour les tâches ennuyeuses de maintenance et le choix des granulés n'est plus un problème.

D Mit dem System **multipelletcompatibility** ist der Ofen in der Lage, sämtliche Pellets aller Arten, Größen, Längen und Zusammensetzungen zu erkennen und darauf basierend den Verbrennungsprozess zu optimieren. Es besteht keine Gefahr, dass der Ofen blockiert oder die Flamme erlischt; lästige Wartungen werden vermieden, **die Wahl der richtigen Pellets ist kein Problem mehr.**



PELLET SLIDE

CARICAMENTO FRONTALE BREVETTATO

PATENTED FRONTAL LOADING

GEMENT PAR L'AVANT BREVETÉ

PATENTIERTE FRONTBESCHICKUNG



I Il caricamento del pellet è facile, situato nella parte superiore per le stufe mentre per gli inserti, STOVEItaly ha brevettato un sistema di carica frontale a mezzo del cassetto estraibile. Il riempimento del serbatoio, che ha una capacità di 20kg, potrà essere effettuato in qualsiasi momento, anche a inserto funzionante, in massima sicurezza e praticità.

EN The loading of the pellets is easy, situated in the upper part of the stove, while STOVEItaly has patented a frontal loading system with a removable drawer for fireplace inserts. The hopper, which has a 20-kilogram capacity, can be filled at any time, even while the fireplace insert is functioning, with the utmost safety and ease.

F Le chargement des granulés est facile, il s'effectue par le dessus pour les poêles alors que pour les inserts, STOVEItaly a breveté un système de chargement par l'avant au moyen d'un tiroir coulissant. Le remplissage du réservoir, d'une capacité de 20 kg, peut se faire à tout moment, même lorsque l'insert est en marche, en toute sécurité et praticité.

D Die Pellets lassen sich bei den Öfen leicht im oberen Bereich zuführen, während STOVEItaly für die Pelleteinbauöfen ein System zur Frontbeschickung über einen ausziehbaren Kasten zum Patent angemeldet hat. Die Befüllung des 20 kg fassenden Behälters kann jederzeit, auch bei laufendem Einbauofen, völlig sicher und höchst praktisch vorgenommen werden.



PELLET SLIDE

STOVEItaly

FACILITÀ DI INSTALLAZIONE

EASE OF INSTALLATION

FACILITE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSFREUNDLICHKEIT



I L'installazione e la manutenzione degli inserti STOVEItaly, vengono agevolate dal metodo DIMA che rende possibile il collegamento delle tubazioni in maniera facile, veloce e sicura, anche nelle situazioni ove non vi sia la possibilità per l'operatore di agire direttamente nel collegare le tubazioni all'interno del camino. Il sistema DIMA non necessita di tubi silconici o altre parti che si usurano nel tempo, garantendo l'efficienza e la sicurezza del funzionamento dell'inserto camino. Inoltre la nuova versione della DIMA, incorpora l'innesto per il collegamento dei tubi al condotto fumario rendendo possibile sia l'ispezione che la raccolta delle ceneri del condotto di scarico dei fumi.

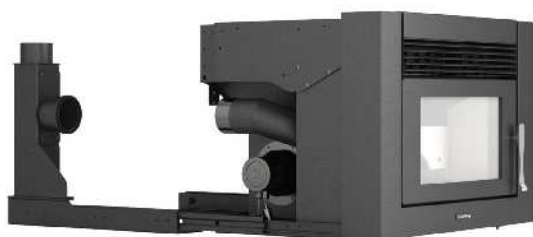
EN The installation and maintenance of STOVEItaly fireplace inserts are facilitated by the DIMA method, which makes it possible to connect the ducts in an easy, quick, and safe manner, even in situations where it is not possible

for the operator to act directly on the connection of the ducts inside the chimney. The DIMA system requires no silicon ducts or other parts that wear over time, guaranteeing efficiency and safety when using the fireplace insert. Furthermore, the new version of the DIMA incorporates the coupler for connecting the ducts at the flue, making it possible to both inspect and collect the ashes in the smoke exhaust duct.

F L'installation et l'entretien des inserts STOVEItaly sont facilités par le système DIMA qui permet de raccorder les tubes en toute facilité, rapidité et sécurité, même dans les situations où l'opérateur ne peut agir directement dans la cheminée pour les raccorder. Le système DIMA ne requiert l'utilisation d'aucun tube en silicone ou d'autres pièces sujettes à l'usure, garantissant l'efficacité et la sécurité de fonctionnement de l'insert cheminée. Par ailleurs, la nouvelle version du système DIMA, inclut l'accouplement

pour le raccordement des tubes au conduit des fumées permettant à la fois l'inspection et la récupération des cendres du conduit d'évacuation des fumées.

D Die Installation und die Wartung der Pelleteinbauöfen STOVEItaly werden durch das DIMA-System erleichtert, mit dem sich die Rohrleitungen einfach, zügig und sicher selbst dort anschließen lassen, wo der Installierende oder Wartende nicht die Möglichkeit hat, beim Anschluss der Rohrleitungen direkt im Kamin tätig zu werden. Da DIMA ohne Silikonrohre oder andere Teile auskommt, die mit der Zeit verschleifen, sind die Effizienz und Betriebssicherheit des Pelleteinbauofens gewährleistet. Außerdem besitzt DIMA in der neuen Version eine Steckeinrichtung für den Anschluss der Rohre an den Rauchkanal, so dass es möglich ist, den Rauchabzugskanal zu inspizieren und dort anfallende Asche aufzufangen.



PULIZIA FACILE E COMPLETA

EASY AND COMPLETE CLEANING

NETTOYAGE FACILE ET COMPLET

LEICHTE UND UMFASSENDE REINIGUNG



I Tutti i prodotti STOVEItaly, sono dotati di cassetto ceneri, è inoltre possibile ispezionare completamente la camera di combustione per una facile ed efficace pulizia di fine stagione. Il vetro della porta è dotato di un sistema di auto pulizia, grazie ad un particolare circuito di ventilazione che ne assicura una migliore brillantezza e trasparenza.

EN All STOVEItaly products come equipped with an ash drawer. It is also possible to fully inspect the combustion chamber for easy and efficient end-of-season cleaning. The glass on the door is also self-cleaning, thanks to a specially-designed ventilation circuit that ensures improved shine and transparency.

F Tous les produits STOVEItaly sont équipés d'un cendrier ; il est également possible d'inspecter entièrement la chambre de combustion pour un nettoyage facile et efficace de fin de saison. La vitre de la porte est équipée d'un système autonettoyant qui grâce à un circuit de ventilation particulier garantit sa brillance et transparence.

D Alle Produkte STOVEItaly sind mit einem Aschekasten ausgestattet, zudem ist der Brennraum für eine leichte und wirksame Reinigung am Ende der Heizsaison vollständig inspizierbar. Die Glasscheibe der Tür besitzt ein Selbstreinigungssystem, das durch einen besonderen Lüftungskreislauf gekennzeichnet ist und größeren Glanz und klare Sicht garantiert.



3/5 mm

I__ Le stufe Stoveitaly sono costruite su una struttura solida in acciaio speciale per alte temperature, con spessori che vanno da 3 a 5 mm. La camera di combustione è rivestita di materiale refrattario pressato ad alta densità che preserva la stufa dalla corrosione oltre che ad aumentare il rendimento e contribuire ad abbattere le emissioni.

EN__ STOVEitaly stoves are constructed on a solid structure in steel specially designed to withstand high temperatures and in thicknesses that vary from 3 to 5 mm. The combustion chamber is coated in high-density refractory material that protects the stove from corrosion, increases its yield, and contributes to reducing emissions.

F__ Les poêles Stoveitaly sont fabriqués sur une structure solide en acier spécial pour hautes températures, avec des épaisseurs comprises entre 3 et 5 mm. La chambre de combustion est recouverte d'un matériau réfractaire pressé à haute densité qui protège le poêle contre la corrosion tout en améliorant l'efficacité et en contribuant à la réduction des émissions.

D__ Die Öfen Stoveitaly werden auf einer soliden Konstruktion aus gegen hohe Temperaturen beständigem Sonderstahl gebaut, dessen Dicke von 3 bis 5 mm reicht. Der Brennraum ist mit feuerfestem, hochdicht gepresstem Material ausgekleidet, das den Ofen vor Korrosionserscheinungen bewahrt, die Energieausbeute erhöht und dadurch zur Verringerung der Emissionen beiträgt.



PANNELLO TOUCHSCREEN

TOUCHSCREEN PANEL

PANNEAU TACTILE

TOUCHSCREEN-DISPLAY



I__ Con il nuovo pannello touchscreen i comandi vengono inviati alla stufa tramite il semplice sfioramento della tastiera, il display permette di effettuare tutti i controlli necessari al funzionamento della stufa in maniera semplice ed intuitiva e tutte le informazioni vengono visualizzate in maniera chiara e completa. Per i modelli dotati di pannello touchscreen il telecomando è un optional.

EN__ Thanks to the new touchscreen panel, commands are sent to the stove by simply touching the keys, while the display makes it possible to control all the stove functions simply and intuitively. All the information is displayed clearly and completely. For models equipped with touchscreen panels, the remote control is optional.

F__ Avec le nouveau panneau tactile, les commandes sont envoyées au poêle en effleurant le clavier ; l'affichage permet d'effectuer tous les contrôles nécessaires pour le fonctionnement du poêle de façon simple et intuitive et toutes les informations sont affichées de manière claire et complète.

Pour les modèles avec panneau tactile, la télécommande est en option.

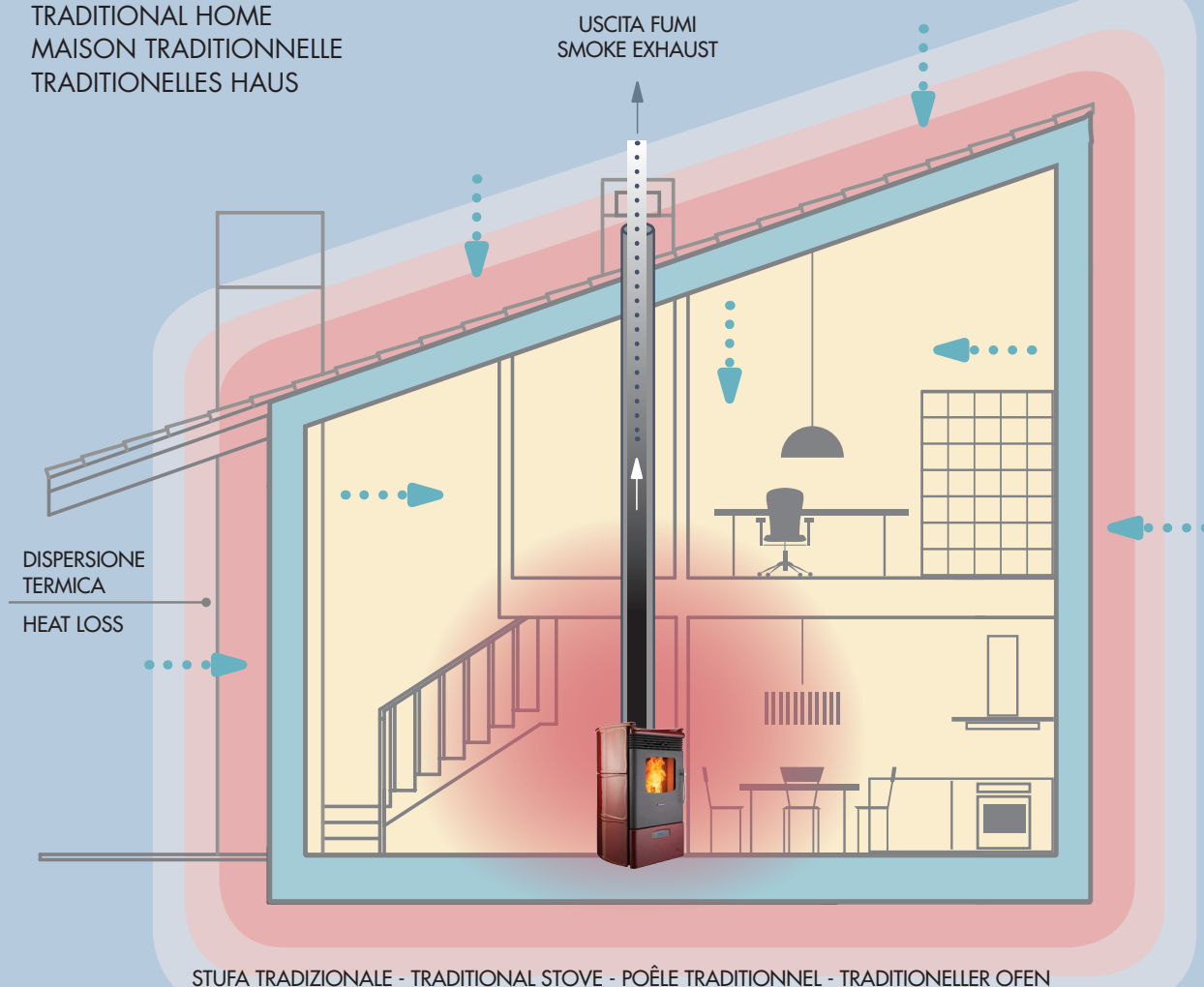
D__ Il nuovo pannello di comando con sistema touch è una vera rivoluzione nell'interfaccia. Questa nuova tecnologia permette la gestione dei comandi senza parti in movimento, ampliando affidabilità, durata e protezione da problemi di natura meccanica.



STOVEitaly

CASA TRADIZIONALE

TRADITIONAL HOME
MAISON TRADITIONNELLE
TRADITIONELLES HAUS



KIT ETANCHE

PER LA TUA CASA CLIMA

IT La ricerca finalizzata alla riduzione dell'energia necessaria al riscaldamento delle abitazioni, impone, in particolare per le case passive, la riduzione dello scambio termico tra l'interno dell'edificio e l'ambiente esterno. Anche le stufe a pellet sono assoggettate a questa normativa con un protocollo specifico da rispettare sia in termini di trasmittanza termica che di sicurezza nel funzionamento.

A tal fine STOVEItaly ha adottato delle soluzioni specifiche che permettono di separare in maniera molto efficace la camera di combustione dall'ambiente interno dell'abitazione, riducendone drasticamente le perdite di calore in piena sicurezza.

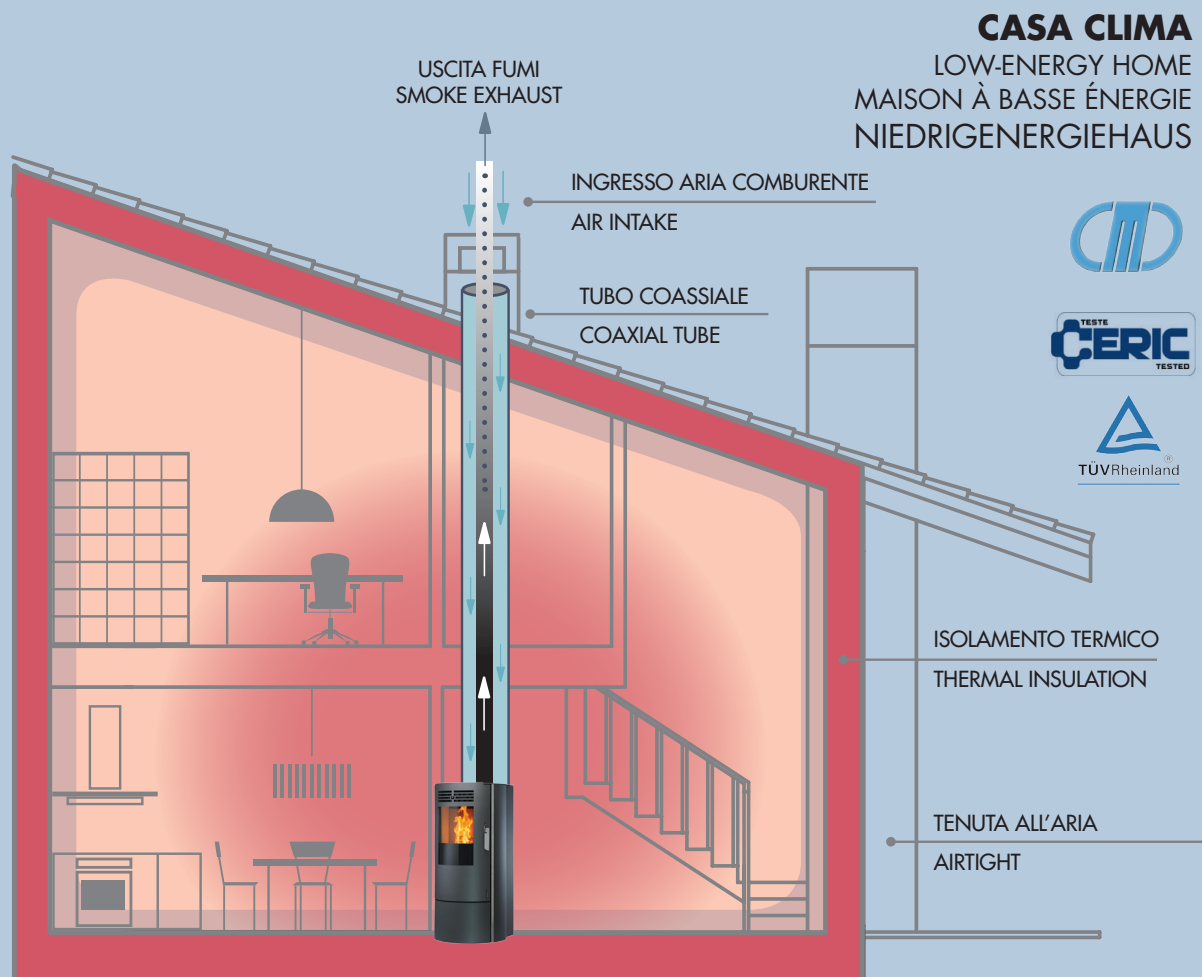
I test di laboratorio hanno dato esito di tenuta superiori a **50 Pascal** contro il limite attuale di 5 Pascal richiesto dalla Normativa EN. 613:2000 +A1:2003, **riconoscendo in fase di test di laboratorio i prodotti STOVEItaly ben dieci volte più efficienti rispetto a quanto richiesto.**

F La recherche visant à réduire l'énergie nécessaire pour le chauffage des logements impose, en particulier pour les maisons passives, la réduction de l'échange thermique entre l'intérieur de la construction et l'environnement extérieur.

Les poêles à granulés sont eux aussi soumis à ces dispositions avec un protocole spécifique à respecter aussi bien en termes de transmission thermique que de sécurité de fonctionnement. Dans ce but, STOVEItaly a adopté des solutions spécifiques permettant de séparer très efficacement la chambre de combustion de l'intérieur de l'habitation, réduisant ainsi considérablement et en toute sécurité les pertes de chaleur auxquelles elle est soumise.

Les essais effectués en laboratoire sur l'étanchéité ont donné des résultats **supérieurs à 50 Pascals** par rapport à la limite actuelle de 5 Pascals imposée par la norme EN. 613:2000 +A1:2003, **reconnaissant ainsi lors des essais en laboratoire les produits STOVEItaly dix fois plus efficaces que nécessaire.**

KIT ETANCHE



FOR YOUR LOW-ENERGY HOUSE POUR UNE MAISON DE BASSE CONSOMMATION FÜR IHR NIEDRIGENERGIEHAUS

EN Research aiming to reduce the energy necessary to heat home requires, especially for passive homes, the reduction of heat exchange between the home interior and the outdoor environment. Even pellet stoves are subject to this standard with a specific protocol to be respected in terms of the U-value and safe functioning. To this view, STOVEItaly has adopted specific solutions that allow the effective separation of the combustion chamber from the room, thereby drastically reducing heat loss in absolute safety.

Laboratory tests gave results of a seal higher than **50 Pascal** compared to the current limit of 5 Pascal required by standards EN 613:2000 +A1:2003, **demonstrating with laboratory tests that STOVEItaly products are ten times more efficient than required by law.**

D Lösungen, die darauf ausgerichtet sind, den Heizenergiebedarf für die Wohnraumbeheizung zu senken, sehen insbesondere für Passivhäuser die Verringerung des Wärmeaustausches zwischen dem Innenraum und dem Außenbereich eines Gebäudes vor.

Auch die Pelletöfen fallen unter diese Normen. Für sie gilt ein Protokoll, das in Bezug auf Wärmedurchgang und Betriebssicherheit einzuhalten ist. Zu diesem Zweck hat STOVEItaly spezifische Lösungen angewendet, die es ermöglichen, auf sehr wirksame Weise den Brennraum vom Wohnraum zu trennen und so drastisch und völlig sicher Wärmeverluste zu reduzieren.

Labortests haben einen Dichtigkeitswert von über **50 Pascal** gegenüber dem derzeitigen Grenzwert von 5 Pascal ergeben, der von der Norm EN 613:2000 +A1:2003 vorgegeben wird. **Im Labor erwiesen sich die Produkte STOVEItaly somit sage und schreibe gegenüber den Vorschriften als zehnmal effizienter.**



SCHEDE PRODOTTO

PRODUCT SHEETS - FICHES PRODUITS - PRODUKTBLÄTTER



 **STOVE**italy

SHARD 9 kW



1127x557x477 hwd

125 KG

Ø 80 mm

250 m³

28 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

OMNI SIDE

TIMER

TELE-IR

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL

NEW

ARATA 9 kW



1132x557x504 hwd

177 KG

Ø 80 mm

250 m³

28 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

OMNI SIDE

TIMER

TOUCHSCREEN

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLUE PEARL/SANDBLASTED



BIANCO ASIAGO/SANDBLASTED

ALTRI MARMI E FINITURE SU RICHIESTA / OTHER MARBLE AND FINISHES ON REQUEST
AUTRES MARBRES ET FINITIONS SUR DEMANDE / WEITERE MARMORSORTEN UND OBERFLÄCHEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL



POWER

OPTIONAL

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

TONDOplus 9 kW



1213x554x594 hwd

136 KG

Ø 80 mm

250 m³

34 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

TIMER

TELE-IR

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL

TONDO 9 kW



1213x554x594 hwd

136 KG

Ø 80 mm

250 m³

18 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

TIMER

TELE-IR

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL



POWER



NOx

CO



DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

STOVEItaly



NEW

ÈLÈGANCE 9,5 kW



896x1185x342 hwd

146 KG

Ø 80 mm

250 m³

20 KG

~0,9 → ~2 Kg/h

9,5 kW

8,75 kW

92,1%

115 mg/m³

249,1 mg/m³

41,1 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

OMNI SIDE

TIMER

TOUCHSCREEN

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL

COMPACT 9,5 kW



977x1050x329 hwd

142 KG

Ø 80 mm

250 m³

20 KG

~0,9 → ~2 Kg/h

9,5 kW

8,75 kW

92,1%

115 mg/m³

249,1 mg/m³

41,1 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

OMNI SIDE

TIMER

TELE-IR

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL



NOx

CO



DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

MAGIS 9 kW



1123x630x483 hwd

124 KG

Ø 80 mm

250 m³

33 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

TIMER

TELE-IR

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL

LUNA 9 kW



916x562x507 hwd

116 KG

Ø 80 mm

250 m³

18 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

TIMER

TELE-IR

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL



POWER



NO_x

CO



DARWIN SYSTEM



OPTIONAL

DUETTO9 9 kW



1007x622x497 hwd

116 KG

Ø 80 mm

250 m³

18 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9 kW

8,08 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

OMNI SIDE

TIMER

TOUCHSCREEN

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL

DUETTO6 6,5 kW



1007x622x497 hwd

116 KG

Ø 80 mm

250 m³

18 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

6,5 kW

5,6 kW

90,14% / 95,47%

143,9 mg/m³

140,5 mg/m³

20,97 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

OMNI SIDE

TIMER

TOUCHSCREEN

KIT 2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

KIT ETANCHE

COLOURS



BLACK



WHITE



GREY



BORDEAUX

ALTRI COLORI SU RICHIESTA / OTHER COLOURS ON REQUEST
AUTRES COULEURS SUR DEMANDE / WEITERE FARBEN AUF ANFRAGE

ACCIAIO / STEEL
ACIER / STAHL



POWER



NOx

CO





NEW

GAIO
9,7 kW



636x792x518 hwd

134 KG

Ø 80 mm

300 m³

25 KG

~0,7 → ~2 Kg/h

9,65 kW

8,60 kW

89,1% / 95,01%

151,1 mg/m³

226,3 mg/m³

40,2 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

PELLET SLIDE

TIMER

TELE-IR

2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

COLOURS



BLACK

INSERTO / FIREPLACE INSERT
INSERT / PELLETEINBAUOFEN

PIANO GLASS
12,5 kW



495x662x577 hwd

95 KG

Ø 80 mm

320 m³

20 KG

~0,8 → ~3 Kg/h

12,5 kW

10,6 kW

85,0% / 89,38%

135 mg/m³

304 mg/m³

10,8 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

PELLET SLIDE

TIMER

TELE-IR

2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

COLOURS



BLACK

INSERTO / FIREPLACE INSERT
INSERT / PELLETEINBAUOFEN



POWER



NOx

CO



DARWIN SYSTEM

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

OPTIONAL

PIANO 12,5 kW



495x662x577 hwd

95 KG

Ø 80 mm

320 m³

20 KG

~0,8 → ~3 Kg/h

12,5 kW

10,6 kW

85,0% / 89,38%

135 mg/m³

304 mg/m³

10,8 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

PELLET SLIDE

TIMER

TELE-IR

2AIR 10mt - 90°C

KIT T-RADIO

SMS KIT

COLOURS



BLACK

INSERTO / FIREPLACE INSERT
INSERT / PELLETEINBAUOFEN

FOCUS 10,8 kW



586x669x578 hwd

95 KG

Ø 80 mm

300 m³

20 KG

~0,8 → ~2,5 Kg/h

10,8 kW

9,5 kW

88,16% / 90,25%

87 mg/m³

126 mg/m³

16,5 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

PELLET SLIDE

TIMER

TELE-IR

KIT T-RADIO

SMS KIT

COLOURS



BLACK

INSERTO / FIREPLACE INSERT
INSERT / PELLETEINBAUOFEN



POWER



NOx

CO



DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

STOVEItaly





DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

GRECO 10,8 kW



585x540x578 hwd

92 KG

Ø 80 mm

300 m³

20 KG

~0,8 → ~2,5 Kg/h

10,8 kW

9,5 kW

88,16% / 90,25%

87 mg/m³

126 mg/m³

16,5 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

PELLET SLIDE

TIMER

TELE-IR

KIT T-RADIO

SMS KIT

COLOURS



BLACK

INSERTO / FIREPLACE INSERT
INSERT / PELLETEINBAUOFEN



POWER



NOx

CO



ALARE 10,8 kW



586x669x578 hwd

95 KG

Ø 80 mm

300 m³

20 KG

~0,8 → ~2,5 Kg/h

10,8 kW

9,5 kW

88,16% / 90,25%

87 mg/m³

126 mg/m³

16,5 mg/m³

38-40 dB min.

PA-MBAR

AUTO-OFF

MULTIPELLET

PELLET SLIDE

TIMER

TELE-IR

KIT T-RADIO

SMS KIT

COLOURS

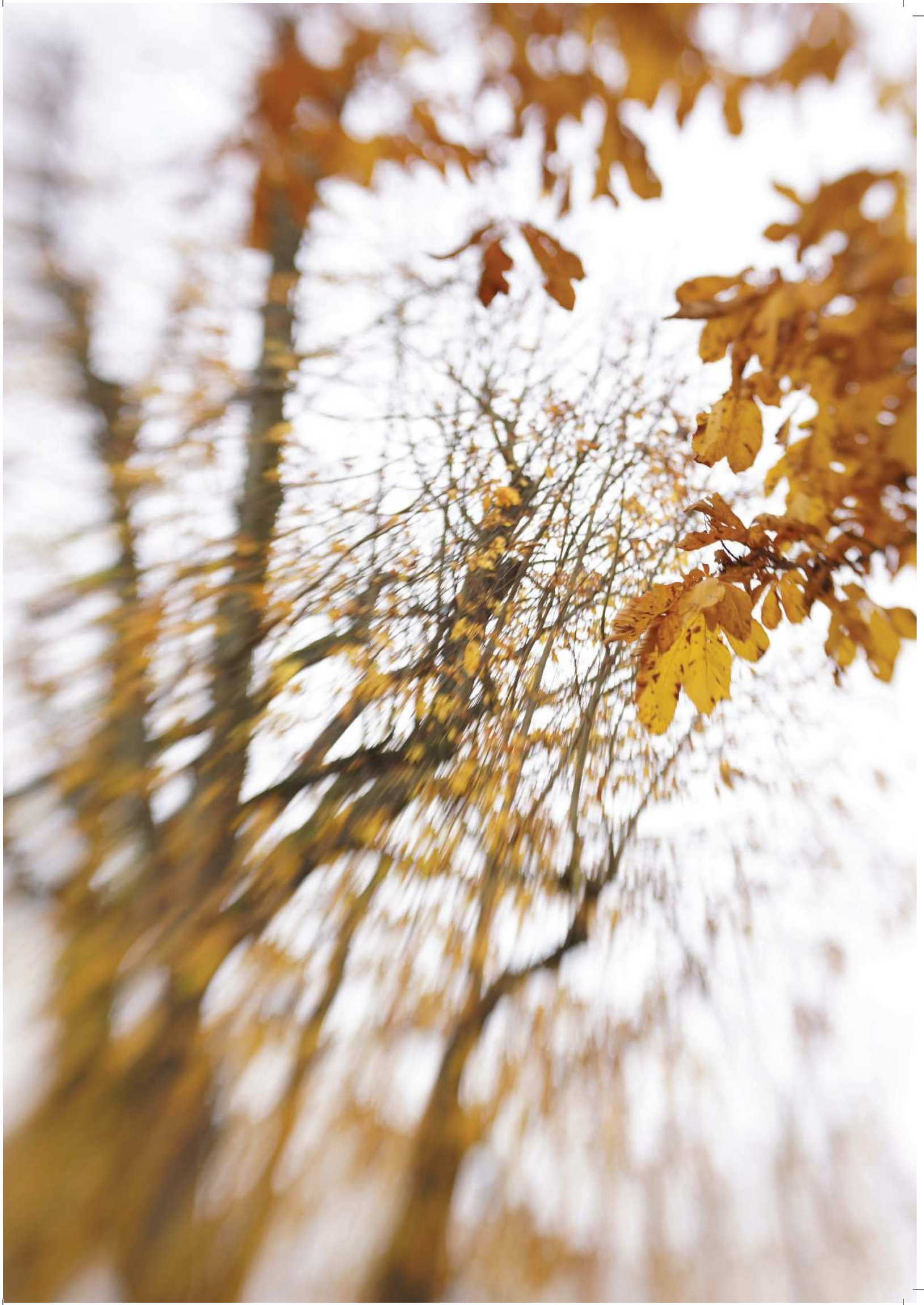


BLACK

INSERTO / FIREPLACE INSERT
INSERT / PELLETEINBAUOFEN

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL





DARWIN SYSTEM

	mm
	kg
	mm
	m ³
	kg
	Kg/h
POWER	kW
	kW
	%
NO _x	mg/m ³
CO ₂	mg/m ³
	mg/m ³
	dB min.
	PA-MBAR
	AUTO-OFF
	MULTIPELLET
	PELLET SLIDE
	OMNI SIDE
	TIMER
	TELE-IR
	TOUCHSCREEN
	KIT 2AIR 10mt - 90°C
	KIT T-RADIO
	SMS KIT
	KIT ETANCHE

OPTIONAL

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEGENDE

DIMENSIONE mm - SIZE mm - DIMENSIONS mm - ABMESSUNGEN mm

PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT

TUBO SCARICO FUMI - FLUE GAS EXHAUST PIPE - CONDUIT DES FUMÉES - RAUCHABZUGSROHR

m³ RISCALDABILI - m³ HEATED - m³ CHAUFFÉS - RAUMHEIZVERMÖGEN m³

CAPACITÀ SERBATOIO - HOPPER CAPACITY - CAPACITÉ DU RÉSERVOIR - BEHÄLTERINHALT

CONSUMO PELLET MIN-MAX - PELLET CONSUMPTION MIN-MAX - CONSOMMATION DE GRANULÉS MIN-MAX - MIN.-MAX. PELLETVERBRAUCH

POTENZA DI ENTRATA - INPUT POWER - PUISSANCE D'ENTRÉE - EINGANGSLEISTUNG

POTENZA NOMINALE - RATED POWER - PUISSANCE NOMINALE - NENNLEISTUNG

RENDIMENTO - YIELD - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD

EMISSIONI - EMISSIONS - ÉMISSIONS - EMISSIONEN

EMISSIONI - EMISSIONS - ÉMISSIONS - EMISSIONEN

EMISSIONI DI POLVERI - DUST EMISSIONS - ÉMISSIONS DE POUSSIÈRES - STAUBEMISSIONEN

LIVELLO DI RUMOROSITÀ - NOISE LEVEL - NIVEAU SONORE - GERÄUSCHPEGEL

TIRAGGIO SENZA PROBLEMI - DRAUGHT WITHOUT PROBLEMS - TIRAGE SANS PROBLÈMES - EIGENDURCHZUG

SISTEMA DI AUTOSPEGNIMENTO - AUTO OFF SYSTEM - SYSTÈME D'ARRÊT AUTOMATIQUE - ABSCHALTAUTOMATIK

COMPATIBILITÀ MULTIPellet - MULTIPellet COMPATIBILITY - COMPATIBILITÉ MULTIPellet - KOMPATIBILITÄT MULTIPellet

CARICAMENTO FRONTALE BREVETTATO - PATENTED FRONTAL LOADING - CHARGEMENT PAR L'AVANT BREVETÉ - PATENTIERTE FRONTBESCHICKUNG

KOMPATIBILITÄT MULTIPellet

PROGRAMMAZIONE TIMER - INTERNAL TIMER PROGRAMMING - PROGRAMMATEUR - ZEITPROGRAMMIERUNG

TELECOMANDO - REMOTE CONTROL - TÉLÉCOMMANDE - FERNSTEUERUNG

DISPLAY TOUCHSCREEN - TOUCHSCREEN DISPLAY - ÉCRAN TACTILE - TOUCHSCREEN-DISPLAY

SISTEMA DI CANALIZZAZIONE - HOT AIR DUCT SYSTEM - SYSTÈME DE CANALISATION - WARMLUFTKANALISIERUNGSSYSTEM

RADIO TERMOSTATO A DISTANZA - REMOTE RADIO THERMOSTAT - RADIOTHERMOSTAT À DISTANCE - FUNKGESTÜTZTER FERNTHERMOSTAT

ACCESSO REMOTO - REMOTE ACCESS - ACCÈS À DISTANCE - REMOTE-ZUGRIFF

CASACLIMA - LOW-ENERGY HOUSE - MAISON DE BASSE CONSOMMATION - NIEDRIGENERGIEHAUS

DARWIN SYSTEM

OPTIONAL

IT Le caratteristiche dei prodotti contenuti in questo catalogo non sono vincolanti e possono essere modificate senza preavviso per esigenze di carattere produttivo o per evoluzione migliorativa. Pertanto vogliate riferirvi alla nostra struttura tecnico-commerciale per le opportune conferme o aggiornamenti.

EN The characteristics of the products contained in this catalogue are not binding and can be modified without notice to meet production needs or make improvements. Therefore, please contact our technical-sales office for confirmations and updates.

F Les caractéristiques des produits illustrés dans ce catalogue ne sont pas contractuelles et peuvent être modifiées sans préavis pour des exigences de nature productive ou pour des améliorations. Veuillez donc vous adresser à notre service technique et commercial pour toute confirmation ou mise à jour.

D Die in diesem Katalog enthaltenen Produkteigenschaften sind unverbindlich und können aus fertigungstechnischen Gründen oder zur Weiterentwicklung unangekündigt geändert werden. Um sich Informationen sicher bestätigen zu lassen oder den neuesten Stand in Erfahrung zu bringen, wenden Sie sich deshalb bitte an unsere Mitarbeiter aus den Bereichen Technik und Vertrieb.



Tecno COVER srl

Via Balestri, 11

36010 Carré

Vicenza - ITALY

T +39 0445 314528

F +39 0445 395548

info@stoveitaly.com

www.stoveitaly.com

CONCEPTION AND DESIGN LAURA MORETTO

PHOTO LOCATION DIGITAL PHOTOGRAPHY GUERRINO FERRARI

